

NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS
INSTRUKCIJOS
SĖJAMOSIOS SU TRAŠŲ
ĮTERPIMU

FORTE S300, S400
FORTE XT300, XT400

Pirminės instrukcijos vertimas, 2018-01
Pradedant nuo gamyklinio numerio
000-090204-J1010

Multiva

www.multiva.info

TRACKING THE FUTURE

TURINYS

1	Ižanga.....	4
1.1	Ižangos paskirtis.....	4
1.2	Techniniai duomenys.....	5
1.3	Tipo duomenų lentelė.....	5
1.4	Garantijos sąlygos.....	6
2	GARANTIJOS SĄLYGOS.....	7
3	SAUGUMO INSTRUKCIJOS.....	8
3.1	Triukšmas.....	8
3.2	Liekamoji rizika.....	8
3.3	Naudojimo instrukcijos simboliai.....	10
4	Eksploatacijos pradžia ir baziniai nustatymai.....	12
4.1	Veiksmai prieš eksploatacijos pradžią ir prikabinimas prie traktoriaus.....	12
4.1.1	Prikabinimas prie traktoriaus.....	12
4.1.2	Atkabinimas nuo traktoriaus.....	12
4.2	Hidraulinės sistemos jungtys.....	13
4.3	FORTE XT sėjamoji padėtis.....	14
4.4	FORTE S sėjamoji padėtis.....	15
5	Sėjamosios su trąšų įterpimu sureguliuojimas.....	16
5.1	XT noragėlio sėjos gylio nustatymas.....	17
5.2	S noragėlio sėjos gylio nustatymas.....	18
5.3	Normos nustatymo testas ir sėjamas kiekis.....	18
5.4	Padavimo įtaisai.....	21
5.5	Pavarų dėžės sukimo greitis.....	22
5.6	Ritininio aparato plotis.....	22
5.7	Dugno sklendės padėtis.....	22
5.8	Uždaromoji sklendė.....	23
5.9	Normos nustatymo testo atlikimas.....	23
5.10	Normos nustatymo testo atlikimas su nuotoliniu trąšų valdymu.....	25
6	Padargo naudojimas.....	26
6.1	Sėjos gylio patikrinimas.....	26
6.2	Traktoriaus valdymas.....	26
6.3	Sėjamosios naudojimas laukuose.....	26
6.4	Rezervuarų užpildymas.....	27
6.5	Padargo ištuštinimas.....	27
6.6	Pertvaros sureguliuojimas.....	28
6.7	Smulkių sėklų rezervuaras.....	29
7	Elektroninis valdymo pultas RDS.....	31
7.1	Naudotojo sąsajos langai.....	31
7.1.1	Pagrindinio lango (MAIN) funkcijos.....	33
7.1.2	Reguliuojimo ir sukimosi greičio lango funkcijos.....	34
7.1.3	Skaitliukų lango funkcijos.....	34
7.1.4	Nustatymų lango funkcijos.....	34
8	Techninė priežiūra.....	36
8.1	Patikrinimai.....	36
8.1.1	Varžtų užveržimo stiprumas.....	37
8.1.2	Oro slėgis padangose.....	37
8.1.3	Transmisija.....	37
8.1.4	Transmisijos dantelių kontaktai.....	38
8.1.5	Hidraulika.....	39
8.1.6	Pavarų dėžė.....	39

8.1.7	Bazinis noragėlių įspaudimo nustatymas.....	39
8.1.8	Pjovimo diskų būklė	40
8.2	Tepimas	41
8.2.1	Transmisijos grandinės.....	41
8.2.2	XT noragėlis.....	42
8.2.3	S noragėlis.....	42
8.2.4	Galinės ašies pritvirtinimas	43
8.2.5	Galiniai ratai.....	43
8.2.6	Traukimo įtaisas	43
8.2.7	Tankinimo ratai	44
8.2.8	Priekinis lygintuvas.....	44
8.2.9	Priekinės akėčios.....	44
8.2.10	Diskinis kultivatorius	44
8.2.11	Galinės akėčios.....	44
8.2.12	Žymekliai	44
8.3	Noragėlio, šoninio rato ir disko nuėmimas, guolių keitimas.....	44
8.3.1	XT noragėlio išėmimas iš padargo	45
8.3.2	Šoninio rato ir pjovimo disko nuėmimas, guolių keitimas.....	46
8.3.3	Grandiklio plokštelės reguliavimas.....	47
8.3.4	S noragėlio išėmimas iš korpuso.....	47
8.3.5	Disko nuėmimas ir guolių keitimas S noragėlis.....	47
8.3.6	Grandiklio plokštelės reguliavimas.....	48
8.3.7	Užžėrimo ratuko keitimas.....	48
8.4	Galinių ratų padangų nuėmimas.....	49
8.4.1	Ratų komplekto išardymas remonto tikslu	50
8.5	Padargo valymas ir laikymas.....	51
9	PAPILDOMA ĮRANGA	52
9.1	Priekinės akėčios	52
9.2	Galinės akėčios.....	52
9.3	Purškimo juostos diskinis žymeklis.....	52
9.4	Priekinis lygintuvas.....	52
9.5	Priekinis lėkštinis kultivatorius	52
9.6	Centriniai žymekliai.....	53
9.7	Nuotolinis trąšų reguliavimas.....	53
9.8	Tankinimo ratai.....	53
9.9	Smulkių sėklų rezervuaras.....	53
10	EB REIKALAVIMŲ ATITIKTIES DEKLARACIJA.....	54
11	Hidraulinės sistemos schemos XT/ S 300	55
12	Hidraulinės sistemos schemos XT/ S 400	57
13	Elektros schema.....	59
14	Kištukinį lizdą SFS 2473 atitinkantis įjungimas.....	62

1 Įžanga

Dėkojame jums už pasitikėjimą, kad išsirinkote kokybišką sėjamąją su trąšų įterpimu „Multiva Forte“. Tikimės, kad pasirinktas gaminys atitiks jūsų lūkesčius ir ilgai jums tarnaus. **Prieš pradėdami naudoti įrangą, atidžiai perskaitykite visą šią instrukciją.** Šioje instrukcijoje paminėti patikrinimai ir techninė priežiūra be galo svarbūs, kad įranga veiktų nepriekaištingai ir garantija galiotų.

Būtina laikytis visų su įrangos naudojimu susijusių instrukcijų, įspėjimų ir draudimų. Jie parengti mąstant apie naudotojo saugumą ir įrangos ilgaamžiškumą.

„Multiva Forte“ – be galo efektyvi ir įvairiapusė sėjamoji su trąšų įterpimu, kurią galite naudoti sėjai tiesiai į ražieną, pievą arba suartą dirvą. Sėjamoji „Forte“ turi sėjimo noragėlių sistemą, leidžiančią sėti tiksliai norimame gylyje. Mechaninė padavimo įranga sėklas ir trąšas tiksliai tiekia į visus sėjimo noragėlius.

1.1 Įrangos paskirtis

Prieš pradėdamas naudoti padargą, sėjamosios naudotojas turi susipažinti su pačia įranga ir jos naudojimo instrukcijomis bei suvokti jų turinį.

Sėjamąją su trąšų įterpimu galima naudoti tik tuo atveju, jei ji nepriekaištingos techninės būklės. Sėjamąją su trąšų įterpimu reikia naudoti nurodytu būdu, įvertinant galimus pavojus ir laikantis saugumo bei naudojimo instrukcijų.

Originalios „Multiva“ atsarginės dalys ir priedai suprojektuoti būtent šiai sėjamajai. Gamintojas neprisiima atsakomybės už kitų tiekėjų atsargines dalis ir priedus, tad jų naudojimas tam tikromis aplinkybėmis gali susilpninti įrangos savybes ir sukelti pavojų žmonių saugumui.

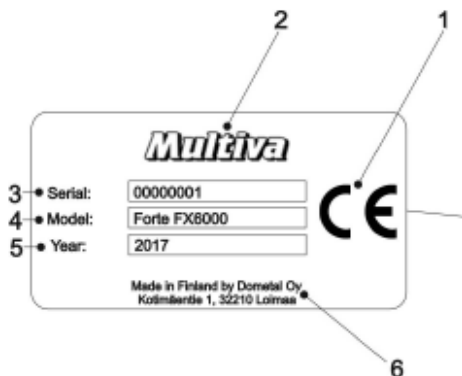
Šis padargas skirtas sėkloms sėti ir trąšoms įterpti. Jo konstrukcija leidžia tvarkingu ir lygiu keliu su pilnais rezervuarais važiuoti daugiausia 40 km/h greičiu. Didžiausias judėjimo greitis nelygiame ar duobėtame kelyje – 25 km/h. Bet koks kitas padargo eksploatavimas, pavyzdžiui, vietoj transporto priemonės, nėra naudojimas pagal paskirtį. Naudojimą pagal paskirtį sudaro naudojimo instrukcijų laikymasis ir gamintojo pateiktų instrukcijų bei nurodymų dėl techninės priežiūros ir aptarnavimo vykdymas. Reikia laikytis darbui su žemės ūkio technika nustatytų darbų saugos taisyklių, kitų su saugos technologija ir darbuotojų sveikata susijusių taisyklių ir reikalavimų bei kelių eismo taisyklių.

1.2 Techniniai duomenys

Techniniai duomenys:	300 XT	400 XT	300 S	400 S
Darbinis plotis, cm	300	400	300	400
Transportavimo plotis, cm	300	409	300	409
Rezervuaro užpildymo aukštis, cm	210	210	210	210
Svoris, kg	4200	5500	4200	5500
Rezervuaro talpa, l	3500	4800	3500	4800
Noragėlio įspaudimas, kg	50-200	50-200	50-175	50-175
Ratai	250/80-18	250/80-18	250/80-18	250/80-18
Noragėlių skaičius	20	26	20	26
Tarpas tarp eilių, mm	150	154	150	154
Įprastas purškimo juostos tarpueilis, mm	1650	1694	1650	1694
Pasirinktinis purškimo juostos tarpueilis, mm	1950	2002	1950	2002
Praplėstas purškimo juostos tarpueilis, mm	1800	1848	1800	1848
Rekomenduojamas darbinis greitis, km/h	8-12	8-12	8-12	8-12
Traukiamosios galios poreikis, AG	90	120	90	120
Traukiamosios galios poreikis su priekiniu kultivatoriumi, AG	150	190	150	190
Automatika	RDS 200	RDS 200	RDS 200	RDS 200

Pasiekame teisę daryti pakeitimus

1.3 Tipo duomenų lentelė



1. CE ženklimas
2. Įrangos gamintojas
3. Įrangos serijos numeris
4. Įrangos modelis
5. Gamybos metai
6. Duomenys apie gamintoją

1.4 Garantijos sąlygos

Ši naudojimo instrukcijų knygelė parengta vadovaujantis ilgalaikę gamintojo patirtimi ir klientų pateiktais įvertinimais. Knygelėje pateikti patarimai ir instrukcijos yra orientaciniai, kurie jokiais būdais nesusaisto gamintojo ar jo atstovų. Įrangos savininkas / vairuotojas prisiima visą atsakomybę už padargo gabenimą keliais, naudojimą ir techninę priežiūrą.

Sėjamosioms su trąšų įterpimu „Multiva“ atliktas kokybės patikrinimas, jų veikimas išbandytas prieš pristatant klientui. Tačiau už įrangos veikimą praktinėmis sąlygomis atsako pirkėjas / naudotojas. Į reikalavimus padengti nuostolius, kurie nesusiję su pačia įranga, nebus atsižvelgiama. Taip pat tai reiškia, kad neprisiimsime atsakomybės už nuostolius dėl neteisingo įrangos eksploatavimo ir klaidingų nustatymų.

Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei įranga naudojama nesilaikant įstatymų, saugumo taisyklių arba šios instrukcijų knygelės. Kadangi eksploatuojant įrangą gali kilti situacijų, kurioms nėra parengtų instrukcijų ar nurodymų, įrangos naudotojams siūlome laikytis bendrųjų mašinų saugos instrukcijų ir direktyvų.

Atkreipkite dėmesį, kad netinkamai naudojant trąšas ir augalų apsaugos priemones galima pakenkti augalams, žmonėms, gyvūnams, vandens telkiniams ir dirvožemiui. Ruošdami ir naudodami tokias medžiagas, laikykitės jų gamintojų, kitų specialistų bei valstybės institucijų parengtų instrukcijų.

Gamintojas taip pat neprisiima atsakomybės dėl klaidingo sėklų, augalų apsaugos produktų ar trąšų kiekio pasirinkimo arba netinkamo sėjos gylio. Naudotojas privalo nuolat tikrinti, ar išlaikomas norimas sėjimo gylis. Jei nepakanka savos praktinės patirties, reikia kreiptis patarimo į specialistus. Nesėkminga sėja taip pat nėra gamintojo atsakomybė. Naudotojas kiekvieną kartą turi stebėti sėklų ir trąšų sąnaudas ir taip patitikrinti, ar visuose noragėliuose išlaikomas reikiamas sėklų kiekis.

Gamintojas neprisiima atsakomybės dėl nuostolių, atsiradusių dėl kitų gamintojų komponentų naudojimo. Gamintojas neatsako už kitoms mašinoms ar įrenginiams dėl padargo naudojimo padarytą žalą. Gamintojas pasilieka teisę tobulinti arba keisti įrangos konstrukciją. Įrangos savininkas atsako už tai, kad visi įrangą naudojantys asmenys susipažintų su įrangos naudojimo ir saugos instrukcijomis.

2 GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Įrangai suteikiama 12 mėnesių garantija.
2. Garantinis laikotarpis prasideda nuo tos dienos, kai įgaliotasis pardavėjas perdavė naują įrangą.
3. Garantija kompensuoja gamybos ir žaliavų defektus. Netvarkingos detalės remontuojamos arba pakeičiamos į veikiančią detalę kliento patalpose, gamykloje arba įgaliotosiose remonto dirbtuvėse.
4. Garantinis remontas neprailgina garantinio laikotarpio.
5. Garantija nepadengia išlaidų dėl:
 - defektų, atsiradusių dėl klaidingo, instrukcijų knygelės neatitinkančio naudojimo ar techninės priežiūros;
 - dėl per didelės apkrovos;
 - dėl įprasto nusidėvėjimo;
 - uždarbio praradimo, prastovų, kitų gaminio savininkui ar trečiajai šaliai padarytų šalutinių arba netiesioginių nuostolių;
 - kelionės ar krovinio išlaidų, dienpinigių;
 - originalios gaminio konstrukcijos pakeitimo.

Su garantija susijusiais klausimais kreipkitės į įrangą pardavusį saloną. Prieš imantis kokių nors priemonių, jas ir galimas išlaidas reikia visada iš anksto suderinti su gamintoju.





3 SAUGUMO INSTRUKCIJOS








3.1 Triukšmas

Įrangos skleidžiamas triukšmas darbo vietoje neviršija 70 dB.

3.2 Liekamoji rizika




	<p>Prieš naudodami rūpestingai perskaitykite šias naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijas ir laikykitės jų nurodymų.</p>
	<p>Prispaudimo pavojus prikabinant ir atkabinant sėjamąją. Saugus atstumas – 5 m. Imkitės ypatingų atsargumo priemonių, jei prie sėjamosios ir traktoriaus yra kitas žmogus, reguliuojantis sėjamosios prikabinimą ir atkabinimą.</p>
	<p>Prispaudimo pavojus pakeliant ir nuleidžiant sėjamąją, atliekant techninės priežiūros darbus ir reguliuojant sėjos gylį. Prieš pakeldami ir nuleisdami padargą pasirūpinkite, kad netoliese nebūtų kitų žmonių. Pasirūpinkite, kad atliekant techninę priežiūrą ir reguliuojant sėjos gylį ant cilindro strypo būtų uždėti ribotuvai. Draudžiama eiti po neįtvirtintu padargu.</p>
	<p>Prispaudimo pavojus pakeliant ir nuleidžiant centrinius žymeklius. Prieš pakeldami ir nuleisdami žymeklius pasirūpinkite, kad netoliese nebūtų kitų žmonių. Saugus atstumas – 5 m, kai žymekliai viršutinėje padėtyje ir padargas veikia.</p>
	<p>Prispaudimo pavojus reguliuojant sėjimo gylį ir papildomą įrangą. Prieš sėjos gylio ar papildomos įrangos reguliavimą patikrinkite, ar išjungtas traktoriaus variklis, raktelis ištrauktas iš užvedimo spynelės ir ar įjungtas rankinis stabdys.</p>
	<p>Iš slėginių hidraulinių žarnų gali išstrykšti gyvybei pavojinga skysčio srovė. Aukšto slėgio skystis taip pat gali sukelti prispaudimo, įpjovimo ir smūgio pavojų.</p> <p>Prieš tvarkydami, prijungdami ar atjungdami slėgines žarnas, panaikinkite slėgį hidraulinėje sistemoje. Prieš techninės priežiūros darbus panaikinkite slėgį hidraulinėje sistemoje ir atkabinkite žarnas.</p> <p>Naudodami cilindrus, nesilieskite prie hidraulinių cilindrų, žarnų ir hidraulinių jungčių.</p>

	<p>Susipjaustymo pavojus naudojantis įrangos funkcijomis. Saugus atstumas – 5 m.</p>
	<p>Nukritimo pavojus dirbant ant priekinės arba galinės platformos. Būkite atsargūs, kai dirbate ant platformų.</p>
	<p>Pavojus nukristi. Griežtai draudžiama būti ant padargo jį gabenant ir naudojant. Būti ant ratų visada draudžiama.</p>
	<p>Prieš pajudėdami patikrinkite, ar žymekliai transportavimo padėtyje, padargas viršutinėje padėtyje, ar uždarytos žymeklių ir padargo pakėlimo sklendės.</p>

	<p>Prieš sėjos normos testą patikrinkite, ar traktoriaus variklis išjungtas, raktelis ištrauktas iš užvedimo spynelės ir ar įjungtas rankinis stabdys. Patikrinkite, ar užsukti centrinių ženklintuvų uždarymo čiaupai.</p>
	<p>Įrangą naudokite ir techninės priežiūros darbus vykdykite tik ant lygaus ir tvirto grunto.</p>
	<p>Prieš techninės priežiūros darbus panaikinkite slėgį hidraulinėje sistemoje, atkabinkite žarnas ir traktoriaus elektros jungtis ir leiskite padargui atvėsti.</p>
	<p>Pildydami rezervuarą venkite įkvėpti sėklų padengimo medžiagų ir trąšų dulkelių. Sėklų padengimo medžiagos kelia rimtą pavojų sveikatai. Susipažinkite su naudojamų padengimo medžiagų ir trąšų saugos duomenų lapais ir atsižvelkite į juose pateiktus įspėjimus.</p>
	<p>Kai pildomi rezervuarai, neikite po pakeltu kroviniu. Pasirūpinkite, kad pildant rezervuarą ant sėjamosios arba rezervuare nebūtų jokių žmonių.</p>
	<p>Kai užpildote padargą ir atliekate techninės priežiūros darbus, naudokite apsauginius akinius.</p>
	<p>Naudodami alyvą ar tepalus, įjungdami ar išjungdami hidraulinę sistemą mėvėkite apsaugines pirštines. Venkite kontakto su alyva ir tepalais, kad nesudirgintumėte ir</p>

	nepažeistumėte odos.
--	----------------------

3.3 Naudojimo instrukcijos simboliai

	PAVOJUS perspėja apie pavojingą situaciją, galinčią sukelti mirtį arba sunkius sužalojimus.
	DĖMESIO perspėja apie pavojingą situaciją, galinčią sugadinti įrangą.
	PATARIMAS pateikia naudingus patarimus ir instrukcijoms reikalingą informaciją apie, pavyzdžiui, užveržimo momentus, nustatymų vertes, skysčio kiekį ir specialius darbo įrankius.



PAVOJUS

Nereguliuokite ir nevalykite judančios sėjamosios.



PAVOJUS

Darbo metu nebūkite ant sėjamosios ar jos darbinėje zonoje. Saugus atstumas – 5 m.



PAVOJUS

Laikytis saugaus atstumo sėjamajai stovint ir naudojant hidraulinę sistemą. Kai sėjamoji prikabinta prie traktoriaus, būti prie sėjamosios draudžiama.



PAVOJUS

Prieš pajudant ar pradėdant darbus bent vizualiai įvertinkite sėjamosios būklę. Reikėtų patikrinti transportinių ratų guolius, padangų slėgį, padargo švarumą, traukimo įtaiso būklę ir prijungimą prie traktoriaus.



PAVOJUS

Prieš sėją įsitikinkite, kad įranga yra tinkamos darbinės būklės. Patikrinkite, ar žarnos nepažeistos ir be nuotėkių. Patikrinkite, ar tvarkingi noragėliai ir mechaninė dalis. Ypatingai patikrinkite, ar visi kaiščiai savo vietose.



PAVOJUS

Gabenant sėjamąją viešos paskirties keliu, reikia laikytis atsargumo priemonių, visų Kelių eismo įstatymo nuostatų ir specialiųjų nurodymų dėl lėtaeigės transporto priemonės.



PAVOJUS

Prieš pajudėdami patikrinkite lėtaeigės transporto priemonės trikampio simbolio matomumą, traktoriaus žibintų veikimą ir matomumą. Trikampis simbolis ir traktoriaus žibintai visada turi būti švarūs, nes jie turi didelę reikšmę viso junginio eismo saugumui.



PAVOJUS

Didžiausias leistinas sėjamosios judėjimo greitis – 40 km/h.



PAVOJUS

Rezervuarų pildymo metu niekada neikite po pakeltu kroviniumi.



PAVOJUS

Pasirūpinkite, kad nieko nebūtų ant sėjamosios arba rezervuaro viduje rezervuaro pildymo metu.



PAVOJUS

Keisdami hidraulinės sistemos komponentus ir laidus, naudokite tik slėgiui pakankamai atsparias atsargines dalis.



PAVOJUS

Odai valyti nenaudokite alyvos ar tepalų. Šiose medžiagose gali būti mažų metalo detalių, galinčių sudirginti arba pažeisti odą. Laikykitės tepalų gamintojų naudojimo instrukcijų ir saugos taisyklių. Sintetiniai tepalai dažnai būna ėsdinantys ir stipriai dirgina odą. Jei alyva ar tepalai padarytų žalos, kreipkitės į gydytoją.



PAVOJUS

Nepilkite vandens tiesiai ant elektros prietaisų.



DĖMESIO

Sėjamosios techninei priežiūrai ir remontui naudokite tik originalias detales. Naudojant kitų gamintojų detales, nutrūks garantijos galiojimas.



DĖMESIO

Surinkite alyvos atliekas ir pateikite atitinkamam utilizavimui pagal nacionalinius reikalavimus.



DĖMESIO

Jei alyvos nutekės ant žemės, surinkite ją absorbentu, pavyzdžiui, durpėmis, kad alyva neišsilietų plačiau. Absorbentą tvarkykite pagal galiojančius reikalavimus.



DĖMESIO

Keisdami trąšų ir sėklų rūšį, išvalykite padargą.



PATARIMAS

Jei padargo nenaudosite per naktį ar ilgą lietingą periodą, iš anksto ištuštinkite trąšų rezervuarą, išvalykite padavimo sistemos griovelius, nustatydami didžiausią ir mažiausią padavimo kiekį. Kitu atveju trąšos gali pradėti tirpti ir užkimšti padavimo įtaisus.



PATARIMAS

Prieš naudodami ploviklį patikrinkite, ar jis tinka sėjamajai plauti. Laikykites ploviklio gamintojo saugumo ir naudojimo instrukcijų.

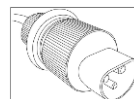
4 Eksploatacijos pradžia ir baziniai nustatymai

4.1 Veiksmai prieš eksploatacijos pradžią ir prikabinimas prie traktoriaus

Valdymo pulto ekraną gerai pritvirtinkite traktoriaus kabinoje, naudodami pridėtas tvirtinimo detales. Ekraną įtaisykite tokioje vietoje, kad neužstotų matomumo, bet būtų patogų užmesti žvilgsnį važiuojant. Jį pritvirtinkite tinkamu atstumu, kad važiuojant nereikėtų tiestis siekiant mygtukų.

Pro traktoriuje esančią angą prie ekrano prijunkite valdymo pulto duomenų perdavimo kabelį. Pasirūpinkite, kad kabelis nepatektų po traktoriaus galiniu stiklu ir nebūtų prispaustas. Kabelį gerai pritvirtinkite, kad posūkiuose ir pakeliant jis nepatektų tarp traukimo įtaisų ar galimo priekinio volo sąnarų ir nebūtų suspaustas.

Valdymo pulto elektros kištuką (DIN9680) įjunkite į traktoriaus elektros lizdą. Nenaudokite cigarečių degiklio kaip valdymo pulto srovės šaltinio!



4.1.1 Prikabinimas prie traktoriaus

1. Prikabinkite sėjamąją prie traktoriaus traukimo įtaiso.
2. Prijunkite hidraulines žarnas ir elektros laidus.
3. Pasirūpinkite, kad žarnos ir kabeliai nebūtų prispausti net ir staigiuose posūkiuose.
4. Užfiksuokite traktoriaus traukimo įtaisų šoninius ribotuvus.
5. Atsukite kėlimo zonos uždarymo ventilį.

4.1.2 Atkabimas nuo traktoriaus

1. Užsukite kėlimo zonos uždarymo ventilį.
2. Panaikinkite hidraulinį slėgį visose žarnose.
3. Pasirūpinkite, kad padargas nejudėtų, o pagrindas būtų tvirtas.
4. Atjunkite hidraulines žarnas ir elektros laidus.
5. Atkabinkite sėjamąją nuo traktoriaus traukimo įtaisų.

4.2 Hidraulinės sistemos jungtys



PAVOJUS

Prijungiamose hidraulinėse žarnos neturi būti slėgio.

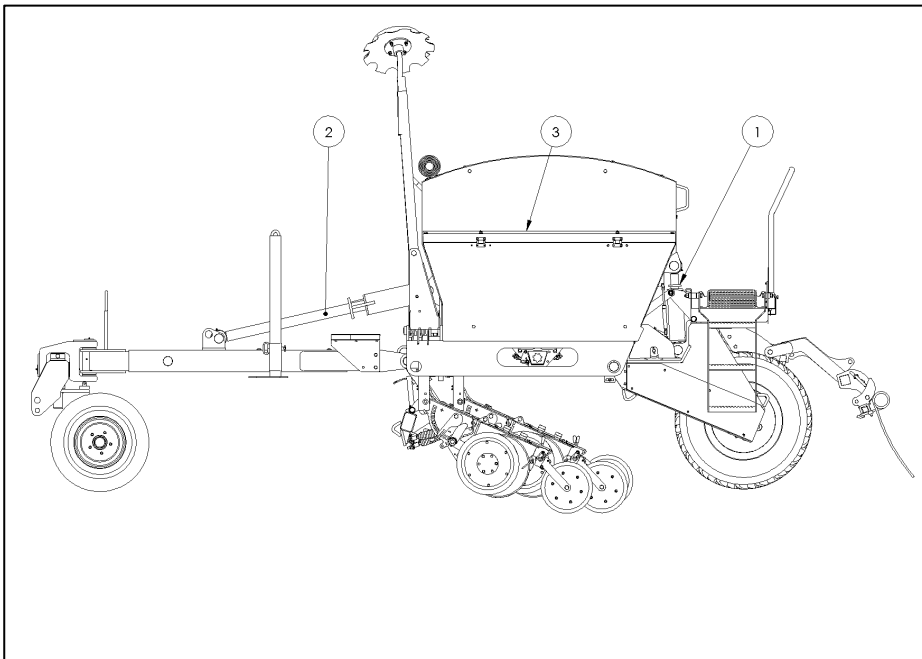


PATARIMAS

Hidraulinės žarnas junkite poromis, kad srauto kryptis būtų teisinga. Hidraulinės žarnos pažymėtos spalvotais žymekliais.

<p>02001180</p>	<p>Sijos reguliavimo jungtis</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 ½ col. kištukinės jungtys <p>Jungiama prie traktoriaus dvidalio išvado</p>
<p>02001190</p>	<p>Noragėlių įspaudimo reguliavimas</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 ½ col. kištukinės jungtys <p>Jungiama prie traktoriaus dvidalio išvado</p>
<p>02001200</p>	<p>Padargo pakėlimas į transportavimo padėtį</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 ½ col. kištukinės jungtys <p>Jungiama prie traktoriaus dvidalio išvado</p>
<p>02001140</p>	<p>Priekinio lygintuvo padėties suregulavimas</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 ½ col. kištukinės jungtys <p>Jungiama prie traktoriaus dvidalio išvado</p>
<p>02001210</p>	<p>Priekinių akėčių aukščio reguliavimas</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 ½ col. kištukinės jungtys <p>Jungiama prie traktoriaus dvidalio išvado</p>
<p>02001220</p>	<p>Priekinio kultivatoriaus aukščio reguliavimas</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 ½ col. kištukinės jungtys <p>Jungiama prie traktoriaus dvidalio išvado</p>

4.3 FORTE XT sėjamoji padėtis



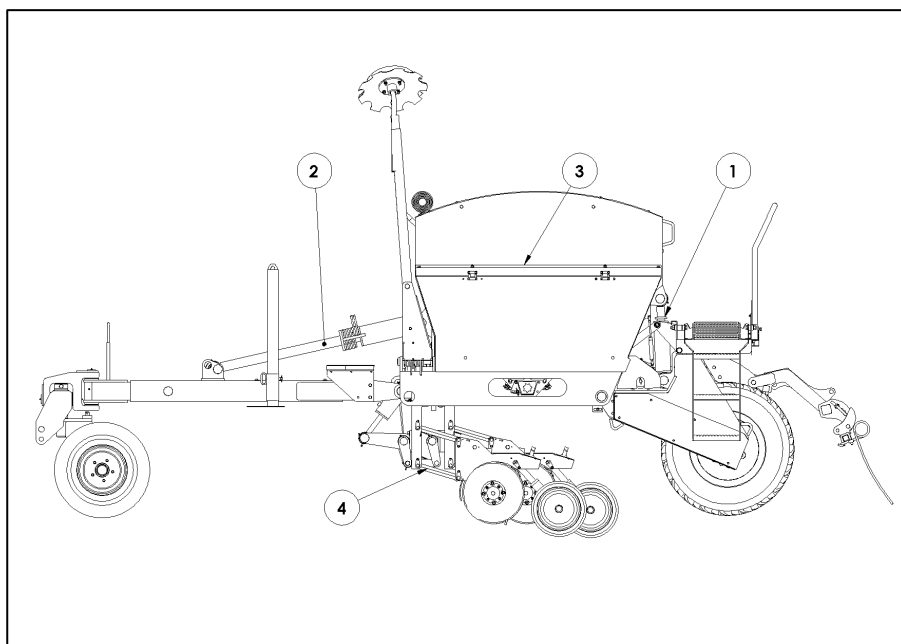
Įrangos sėjamoji padėtis nustatoma taip, kad sėjos metu sėjamosios kėlimo cilindras (1) būtų apatinėje padėtyje. Traktoriaus traukimo įtaisai nustatomi į horizontalią padėtį, taip traktorius bus gerai valdomas.

Padargo teisinga sėjamoji padėtis nustatoma hidrauliniu cilindru (2) taip, kad šoninė sija (3) būtų horizontalioje padėtyje. Hidraulinio cilindro ilgį apatinėje padėtyje galima apriboti ribotuvais, viena detalė yra 10 mm storio.

Atkreipkite dėmesį, kad padargo padėties reguliavimas sėjos metu gali paveikti sėjos gylį. Tiksliausias sėjos rezultatas gaunamas, jei per sėją padargas visą laiką yra horizontalioje padėtyje. Dirbant padargo priekinę dalį ir noragėlius galima pakelti pailginus cilindrą.

Naudojant tankinimo ratus (papildoma įranga), padargo teisinga padėtis nustatoma hidrauliniu cilindru (2). Sėjant be tankinimo ratų, reikia atkreipti dėmesį, kad kėlimo įtaiso aukštis sėjos metu nesikeis.

4.4 FORTE S sėjamoji padėtis



Įrangos sėjamoji padėtis nustatoma taip, kad sėjos metu sėjamosios kėlimo cilindrai (1) būtų apatinėje padėtyje. Traktoriaus traukimo įtaisai nustatomi į horizontalią padėtį, taip traktorius bus gerai valdomas.

Padargas į tinkamą sėjamąją padėtį nustatomas hidrauliniu cilindru (2) tokiu būdu, kad šoninė sija (3) kietoje dirvoje būtų horizontali, o puresnėje dirvoje sijos priekinis kraštas būtų 20–50 mm aukščiau už galinį. Tokiu atveju kreiptuvai (4) pasisuks šiek tiek žemyn, tada padargas veiks geriausiai ir perlips net ir gana aukštas kliūtis. Dirbant padargo priekinę dalį ir noragėlius galima pakelti pailginus cilindrą.

Naudojant tankinimo ratus (papildoma įranga), padargo teisinga padėtis nustatoma hidrauliniu cilindru (2). Hidraulinio cilindro ilgį apatinėje padėtyje galima apriboti ribotuvais, viena detalė yra 10 mm storio. Sėjant be tankinimo ratų, reikia atkreipti dėmesį, kad kėlimo įtaiso aukštis sėjos metu nesikeis.

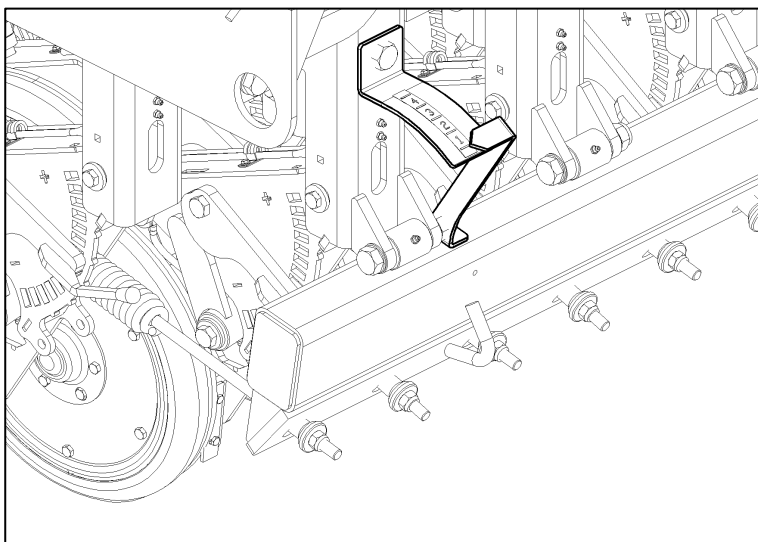
5 Sėjamosios su trąšų įterpimu suregulavimas

Sėjant tiesiai į ražieną, grūdams rekomenduojamas 2–3 cm gylis, smulkioms sėkloms – 1–1,5 cm gylis. Sėjant smulkios faktūros drėgnoje dirvoje, reikia vengti per didelio gylio, nes drėgna žemė gali užspausti sėklą ir daigas neprasiskverbs per tankų žemių sluoksnį.

Sėjant tiesiai į ražieną, nedidelio sėjos gylio reikia todėl, nes sėklų pagrindas yra tvirtas, o sėklas dengianti žemė sutankinta. Vanduo kapiliariniu būdu kils iki dirvos paviršiaus, todėl sėklos gerai sudygs, o trąšos ištirps. Ražiena ir šiaudų masė padeda išsaugoti drėgmę net ir sausomis sąlygomis. Dėl šios priežasties toks pats gylis tinka visų rūšių dirvožemiui.

Sėjant suartoje dirvoje, galioja tokios pačios darbinio gylio rekomendacijos kaip ir tradicinėms sėjamosioms, tai yra, kietoje molingoje žemėje – 4–5 cm, lengvoje smulkios faktūros žemėje – 3–4 cm. Reikia paminėti, kad arimas negali būti gilesnis už sėjimo gylį, kad po sėkla neliktų pabiros žemės, trukdančios kapiliariniam vandeniui tekėti ir sėklai dygti.

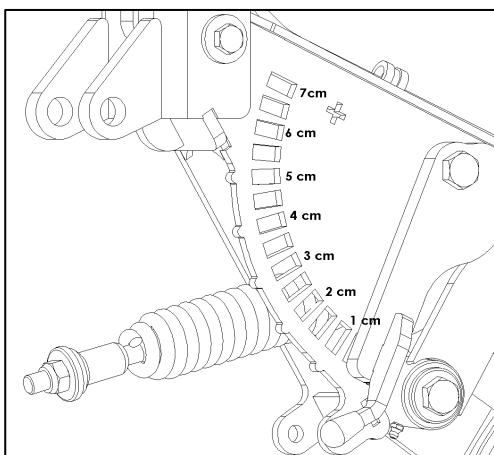
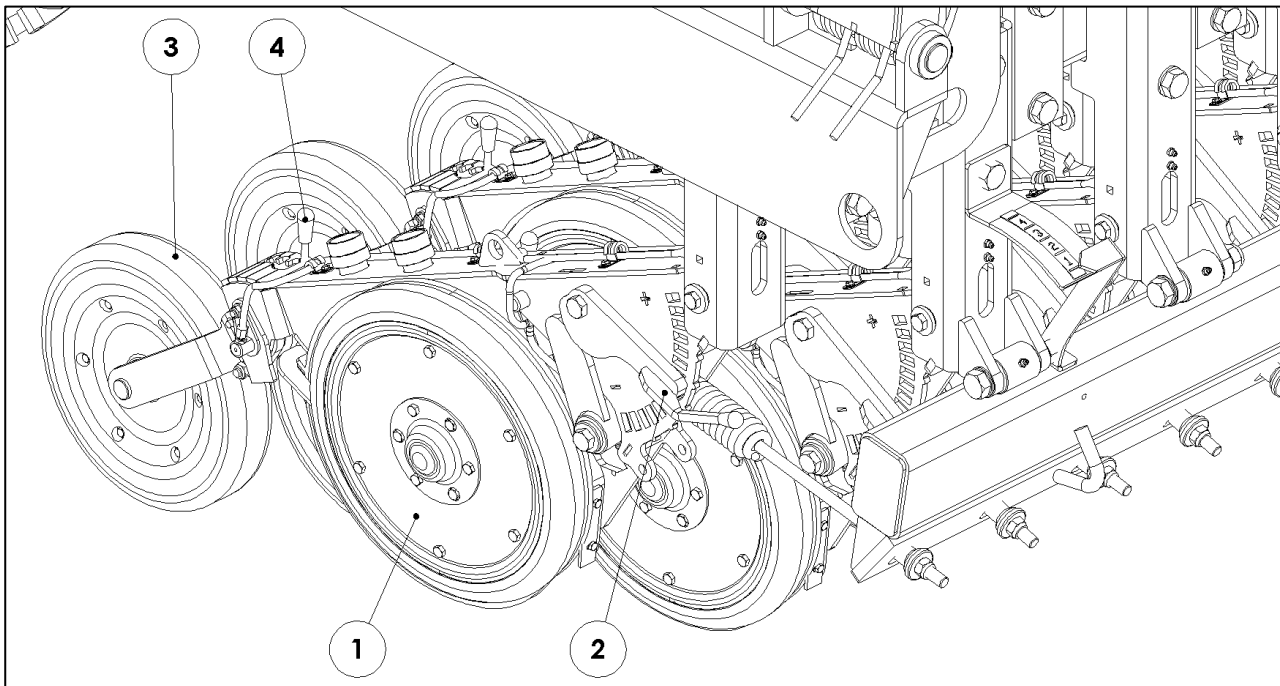
Noragėlio įspaudimo jėga nustatoma pagal dirvožemio rūšį ir kietumą. XT modeliuose įspaudimo jėga laisvai reguliuojama nuo 50 iki 200 kg, S modeliuose – nuo 50 iki 175 kg. Minkštame dirvožemyje nustatoma mažesnė įspaudimo jėga, kietame dirvožemyje – didesnė. Noragėlio įspaudimo jėga nustatoma hidraulinio būdu ir ją galima reguliuoti važiuojant. XT noragėlio užžėrimo ratuko spyruoklės jėgą reikia taip sureguliuoti, kad vagelė užsivertų. Pavyzdžiui, juodžeminėje lauko dalyje noragėlio svorį galima sumažinti, molingoje dalyje – padidinti, taip išlaikant norimą sėjimo gylį. Padargo dešinėje esanti rodyklė rodo noragėlio įspaudimą skalėje nuo 1 iki 4, kur 4 reiškia didžiausią noragėlio įspaudimą.



5.1 XT noragėlio sėjos gylis nustatymas

XT noragėlio sėjos gylis nustatomas reguliuojant to noragėlio šoninio rato (1 dalis) aukštį. Šoninio rato aukštis pagal noragėlį nustatomas mechaniškai gylio reguliavimo svirtimi (2 dalis). Svirtis atlenkiama nuo noragėlio korpuso, ištraukiant iš korpuso įdubos (15 vnt.) ir tada ją galima laisvai sukoti aukštyn arba žemyn, nustatant reikiamą sėjos gylį:

- gylio reguliavimo svirtis žemiausioje įduboje: sėjos gylis = 0 cm
- gylio reguliavimo svirtis aukščiausioje įduboje: sėjos gylis = 7 cm



Gylis nustatomas 0,5 cm intervalais. 1 cm, 2 cm, 3 cm, 4 cm ir 5 cm gylio taškai pažymėti įrantomis noragėlio korpuso priekyje. Nustatę gylį patikrinkite, ar gylio reguliavimo svirtelė užfiksuota įduboje.

Be šoninio rato sėjos gyliui įtakos taip pat turi sėjamosios padėtis, noragėlio įspaudimo jėga, judėjimo greitis ir grunto minkštumas. Atkreipkite dėmesį, kad noragėlio svoris padidėja nuleidus sėjamosios priekį ir atitinkamai, pakėlus priekį, noragėlio svoris sumažėja. Optimalus rezultatas gaunamas, kai padargas horizontalus su žeme.

Nustatytą sėjos gylį reikia patikrinti teisingu sėjimo greičiu nuvažiuotoje atkarpoje. Sėjos metu rekomenduojamas 8–12 km/h greitis.

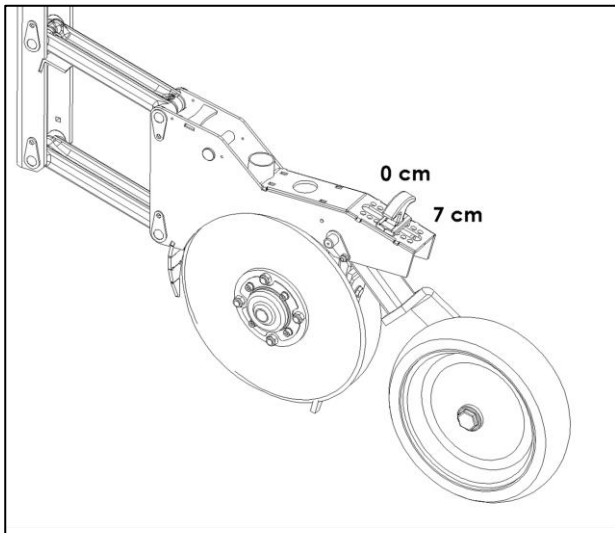
XT noragėlio galinėje dalyje esantis užžėrimo ratukas užveria vagelę. Užžėrimo ratuko spaudimą galima reguliuoti už noragėlio esančia svirtimi. Užžėrimo ratuko spaudimas nustatomas pagal sėjos sąlygas, kad taip uždarytų vagelę, jog joje nesimatytų sėklų. Reikia paminėti, kad padidintas užžėrimo ratuko spaudimas sumažina noragėlio spaudimą, tad ypač, jei žemė kieta, užžėrimo ratuko „perspaudimas“ gali tiek sumažinti noragėlio svorį, kad nebus išlaikytas norimas sėjos gylis.

5.2 S noragėlio sėjos gylis nustatymas



PAVOJUS

Pasirūpinkite, kad prieš sėjos gylio reguliavimą ant cilindro strypo būtų uždėti ribotuvai. Draudžiama eiti po neįtvirtintu padargu.



Sėjos gylis reguliuojamas atraminiu S noragėlio ratuku. Noragėlio darbinį gylį reguliuojantis atraminis uždaro vagelę ir uždengia sėklą. Sėjos gylis nustatomas keičiant sėjos gylio ribotuvo padėtį. Sėjos gylį galima tiksliau sureguliuoti, ribotuvą įstrižai įstatant į skirtingose eilėse esančias reguliavimo angas.

Be atraminio ratuko sėjos gyliui įtakos taip pat turi padargo sėjamoji padėtis, noragėlio įspaudimo jėga, judėjimo greitis ir grunto minkštumas. Atkreipkite dėmesį, kad noragėlio svoris padidėja nuleidus sėjamosios priekį ir atitinkamai, pakėlus priekį, noragėlio svoris sumažėja. Optimalus rezultatas gaunamas, kai padargas horizontalus su žeme.

5.3 Normos nustatymo testas ir sėjamas kiekis

Sėjamosios dėžės gale yra sėjimo lentelės su pagrindinėmis reikšmėmis sėjimo kiekiui nustatyti. Tačiau sėklos labai skiriasi, todėl realią sėjimo normą reikia visada patikrinti atliekant normos nustatymo testą. Sėklų birumui įtakos turi sėklų apdorojimas, pavyzdžiui, padengimas.

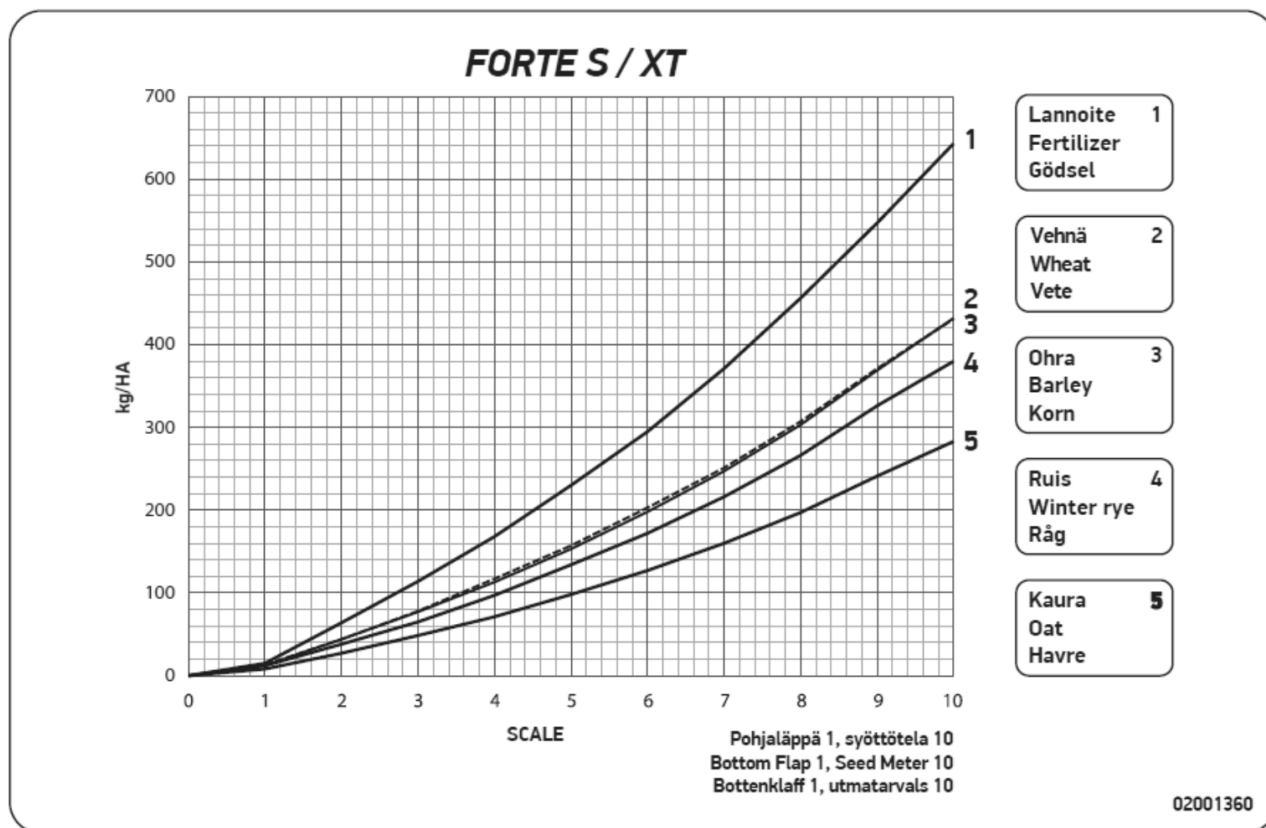
Normos nustatymo testą visada verta atlikti, kai prireikia pakeisti paduodamą kiekį – ypač trąšų kiekis gali labai skirtis dėl trąšų drėgnumo ir birumo. Visada sėkite tik švarias ir labai daigias sėklas. Tarp sėklų esantys nešvarumai gali užkimšti arba pažeisti sėjamąją.

Važiuojant keliu su pilnais rezervuarais, dėl vibracijos trąšos ir sėklos gali sukristi.

Rudenį arba po lietaus trąšos gali pritraukti drėgmę į sėjimo įtaisus ir trąšų birumas pakis. Todėl pradėjus sėjimą verta stebėti, ar iš visų sėjimo įtaisų tolygiai yra trąšos arba sėklos.

Jei padargas buvo nenaudojamas ilgą lietingą periodą ir į sėjimo įtaisus pateko drėgmės arba dėl vibracijos trąšos sukrito, verta atlikti normos nustatymo testą su loveliais ir vizualiai patikrinti, ar iš visų sėjimo įtaisų yra vienodas kiekis. Po testo įstatykite fiksavimo kaištį atgal į vietą.

Grūdų ir trąšų kiekio lentelė



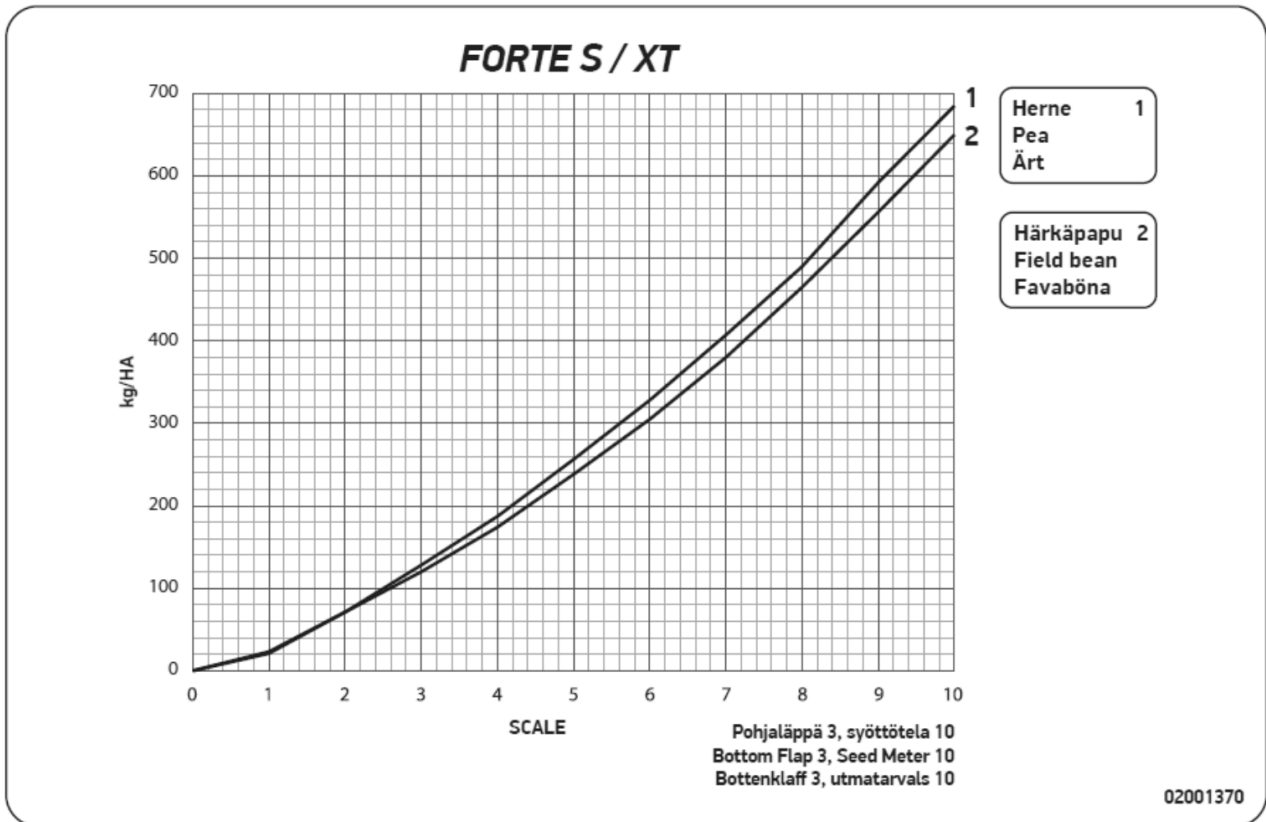
1	Fertilizer	Trąšos
2	Wheat	Kviečiai
3	Barley	Miežiai
4	Rye	Rugiai
5	Oat	Avižos



PATARIMAS

Visiškai atsukite ritininį sėjimo aparatą (10,0 reikšmė) ir dugno sklendę nustatykite į 1 padėtį.

Žirnių ir pupelių kiekio lentelė



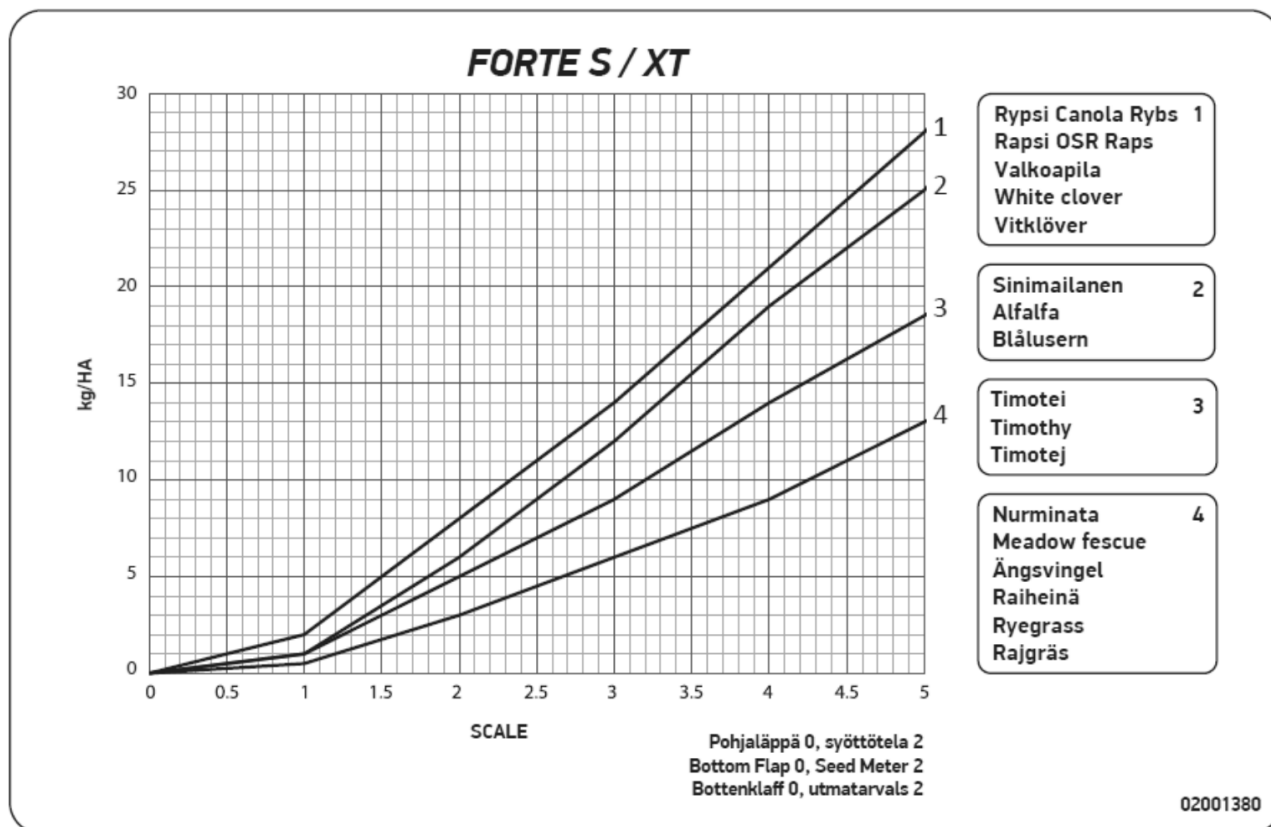
1	Pea	Žirniai
2	Field Bean	Pupos



PATARIMAS

Visiškai atsukite ritininį sėjimo aparatą (10,0 reikšmė) ir dugno sklendę nustatykite į 3 padėtį.

Smulkių sėklų kiekio lentelė



1	Canola Oil Seed Rape White Clover	Rapsukai Rapsai Baltieji dobilai
2	Alfalfa	Mėlynžiedė liucerna
3	Timothy	Motiejukai
4	Meadow Fescue Ryegrass	Tikrieji eraičinai Svidrės

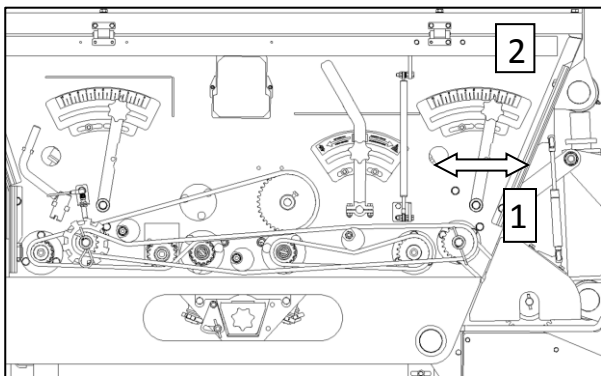
! PATARIMAS

Nustatykite ritininio sėjimo aparato plotį į 2,0 padėtį ir dugno sklendę nustatykite į 0 padėtį. Padavimo kiekį galima perpus sumažinti, pasirinkus 1.0 dydžio ritinio plotį. Sėjant itin mažą smulkiųjų sėklų kiekį (pavarų dėžė nustatoma žemiau 2) gali suveikti sukimosi daviklis. Tokiu atveju sukimosi daviklį galima prireikus išjungti valdymo pulto aliarmo signalų lange.

5.4 Padavimo įtaisai

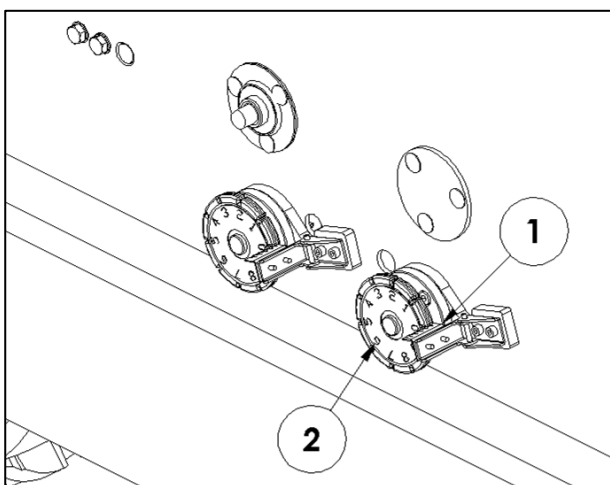
Padavimo įtaisai yra vadinamojo griovelio tipo, kitaip tariant, bazinį padavimo kiekį galima nustatyti keičiant efektyvųjų griovelio ilgį. Tikslus suregulavimas atliekamas keičiant pavarų dėžių perdavimo skaičių. Padavimo įtaisai per grandinę maitinami iš kairiosios padargo važiuoklės pusės. Padavimo aparate tarp kameros ir rezervuaro yra uždaromoji plokštė, kuria galima visai uždaryti padavimą iš kameros. Plokštę uždengus dalį padavimo sistemos, galima sėti ne visu darbinio pločiu arba, pavyzdžiui, naudojant kas antrą noragėlį, galima padidinti tarpą tarp eilių.

5.5 Pavarų dėžės sukimo greitis



Paduodamas kiekis nustatomas pavarų dėžėmis, persukus nustatymo svirtį (1) į norimą padėtį kairėje padargo pusėje. Skalė (2) suskirstyta į 0 -> 10, kur 0 reiškia mažiausią paduodamą kiekį, o atitinkamai 10 – didžiausią. Skalė yra orientacinė, tad teisingą padavimo kiekį visada reikia patikrinti normos nustatymo testu.

5.6 Ritinio aparato plotis



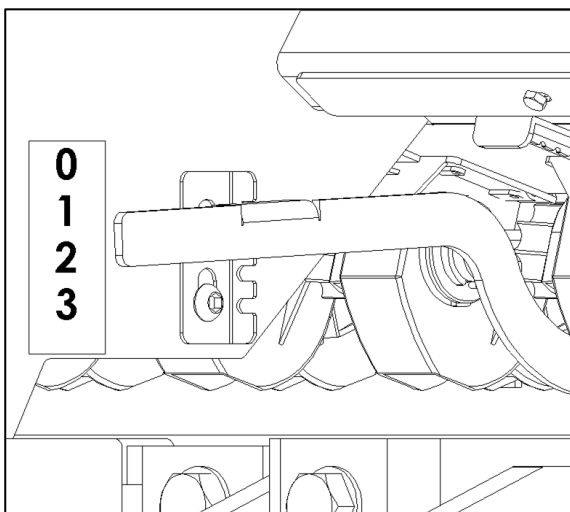
Dešinėje padargo rezervuaro pusėje yra varžtiniai reguliavimo ratukai. Pagrindinė sėjos kiekio skalė (1) yra reguliavimo ratuko užrakte, tarpinė skalė (2) – ratuko žiede. Sėklų pusėje esantį reguliavimo ratuką sukant į išorę, sėklų kiekis didėja. Trąšų pusėje esantį reguliavimo ratuką sukant į vidų, trąšų kiekis didėja. Tai galima pasitikrinti ir stebint padavimo įrenginį: Padavimo kiekis didėja, kai ritinys juda į padavimo įtaiso vidų ir mažėja, kai išlenda iš padavimo įtaiso.

5.7 Dugno sklendės padėtis



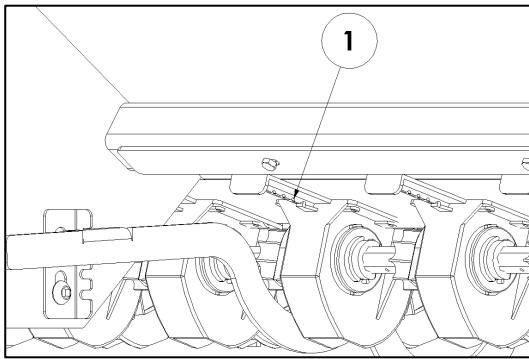
PATARIMAS

Sėjant stambias sėklas (pvz., žirnius, pupas), dugno sklendę reikia nustatyti žemiausioje arba 3 pozicijoje. Kitaip gali būti sugadinta pavarų sistema.



Paduodamam sėklų ir trąšų kiekiui be galo svarbi dugno sklendės padėtis. Sklendės 0 padėtis skirta smulkių sėklų sėjai. 1 padėtis skirta grūdams sėti ir trąšoms berti. 3 padėtis skirta stambioms sėkloms, pavyzdžiui, žirniams. Dugno sklendės padėtis reguliuojama keičiant reguliavimo svirties padėtį skalėje su įdubomis. Reguliavimo svirtį į 0 padėtį dar galima nustatyti, taip suregulius skalę, kad neliktų laisvumo tarp dugno sklendės ir padavimo ritinių. Tai galima patikrinti, pirštu prispaudžiant dugno sklendę prie padavimo ritinio. Konkrečios dugno sklendės laisvumą galima sureguliuoti atskirai. Tokiu būdu bus nustatytas tolygus padavimas visu sėjimo zonos pločiu.

5.8 Uždaromoji sklendė



Sėjant rapsukus ir rapsus, uždaromąją plokštę (1) reikia uždaryti trijose vietose, sėjant pašarinę žolę – dviuose vietose. Grūdams, trąšoms ir pupelėms uždaromoji sklendė turi būti visiškai atidaryta.

5.9 Normos nustatymo testo atlikimas

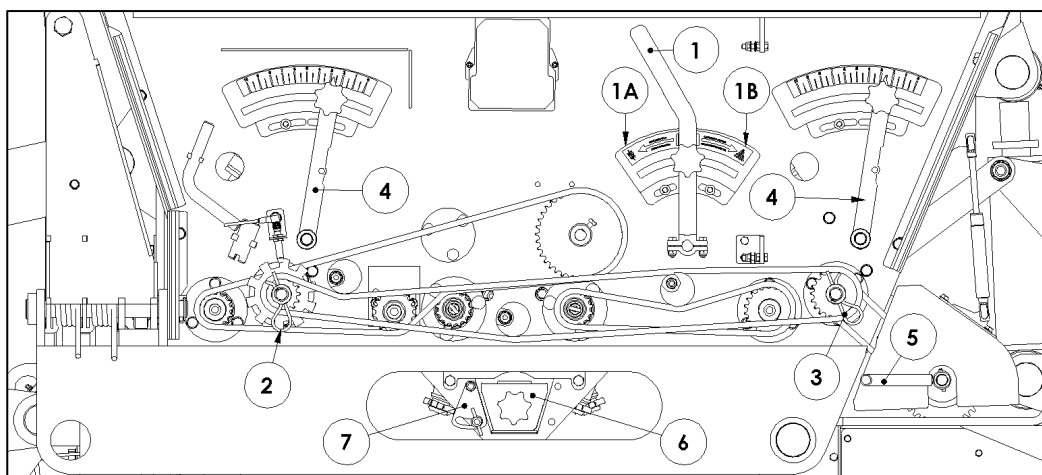


PAVOJUS

Prieš sėjos normos testą patikrinkite, ar traktoriaus variklis išjungtas, raktelis ištrauktas iš užvedimo spynelės ir ar įjungtas rankinis stabdys. Patikrinkite, ar užsukti centrinių ženklintuvų uždarymo čiaupai.

1. Sėjamosios pagrindiniams nustatymams naudokite sėjimo lentelės reikšmes.
2. Kėlimo cilindrais šiek tiek pakelkite padargą iš darbinės padėties, kad atsiskirtų transmisijos dantukai, ir nuimkite transmisijos apsaugą.
3. Sukant rankeną (1), normos nustatymo testo loveliai perkeliama į reikiamą padavimo aparato vietą.

Atliekant priekinio rezervuaro (= trąšų skyrius) normos nustatymo testą, rankena sukama atgal (į 1B padėtį), o galinio rezervuaro (= sėklų skyrius) normos nustatymo testui sukama į priekį (į 1A padėtį). Centrinė padėtis yra sėjimo padėtis. Pabaigoje patikrinkite, ar normos nustatymo testo loveliai yra ties padavimo įtaisais, o jų užraktas pasuktas į šoną.



4. Iš padavimo aparato ašies krumpliaračio ištraukite trąšų (2) arba sėklų skyriaus fiksavimo kaištį (3). Normos nustatymo testas atliekamas toje sėjimo eilėje, kurioje įstatytas fiksavimo kaištis. Padargo priekinis rezervuaras skirtas trąšoms, galinis – sėkloms.

5. Prijunkite normos testo rankeną (5) prie pavarų dėžės testo ašies ir sukite tol, kol iš visų padavimo aparatų ims tolygiai byrėti sėklos arba trąšos. Paskui ištuštinkite lovelius.
6. Su normos testo rankena (5) ašis sukama prieš laikrodžio rodyklę, padarant 1 sūkį per sekundę. 1 aro plotas gaunamas pasukus rankeną $17(300) / 13(400)$ sūkių.
7. Ištraukite lovelius (6) ir pasverkite į juos išbyrėjusį kiekį. Jei reikia, pavarų dėžių reguliavimo svirtis pasukama reikiama kryptimi ir kartojamas normos nustatymo testas, kol svėrimo rezultatas atitiks norimą kiekį. Testo metu gautas kiekis atitinka aro plotą, tad hektarui skirtas kiekis bus šimtą kartų didesnis. Įdėdami normos testo lovelius atgal į padargą pažiūrėkite, kad jie būtų sudėti teisinga tvarka ir teisingai sujungti.
8. Baigę normos nustatymo testą, įstatykite fiksavimo kaiščius atgal į vietas.
9. Uždėkite transmisijos apsaugą.

5.10 Normos nustatymo testo atlikimas su nuotoliniu trąšų valdymu



PAVOJUS

Prieš sėjos normos testą patikrinkite, ar traktoriaus variklis išjungtas, raktelis ištrauktas iš užvedimo spynelės ir ar įjungtas rankinis stabdys. Patikrinkite, ar užsukti centrinių ženklintuvų uždarymo čiaupai.

1. Nustatykite sėjamosios bazinės reikšmės pagal sėjimo lentelės nustatymus, šiek tiek pakelkite padargą kėlimo cilindrais iš darbinės padėties, kad atsiskirtų transmisijos dantukai, ir nuimkite transmisijos apsaugą.
2. Įjunkite valdymo pultą ir nustatymų lange pasirinkite normos nustatymo testo funkciją. Programa paprašys suplanuoto kiekio ir jį reikės patvirtinti mygtuku OK.
3. Sukant rankeną, normos nustatymo testo loveliai perkeliama į reikiamą padavimo aparato vietą. Atliekant priekinio rezervuaro (= trąšų skyrius) normos nustatymo testą, rankena sukama atgal, o galinio rezervuaro (= sėklų skyrius) normos nustatymo testui rankena sukama į priekį. Patikrinkite, ar normos nustatymo testo loveliai yra ties padavimo įtaisais, o jų užraktas pasuktas į šoną.
4. Iš padavimo aparato ašies krumpliaračio ištraukite trąšų (2) arba sėklų skyriaus fiksavimo kaištį (3). Normos nustatymo testas atliekamas toje sėjimo eilėje, kurioje įstatytas fiksavimo kaištis.
5. Prijunkite normos testo rankeną prie testo ašies ir sukite tol, kol iš visų padavimo aparatų ims tolygiai byrėti sėklos arba trąšos. Paskui ištuštinkite lovelius.
6. Su normos testo rankena ašis sukama prieš laikrodžio rodyklę, padarant 1 apsuką per sekundę. 1 aro plotas (100 m²) gaunamas pasukus rankeną 17(300) / 13(400) apsukų. Hektarui skirtas kiekis bus 100 kartų didesnis.
7. Ištraukite lovelius ir pasverkite į juos išbyrėjusį kiekį.
8. Svėrimo rezultataž kilogramais įveskite į valdymo pultą ir pataisymus patvirtinkite mygtuku OK.
9. Pakartokite normos nustatymo testą, kad rezultatas pakankamai priartėtų prie suplanuoto kiekio.
10. Po normos nustatymo testų įstatykite fiksavimo kaiščius į vietas, rankena atsukite padavimo piltuvėlius į darbinę padėtį ir uždėkite transmisijos apsaugą.

Į ką atkreipti dėmesį

Po normos nustatymo testo svarbu nepamiršti įstatyti visus fiksavimo kaiščius atgal į padavimo aparato ašis, nes ten, kur jų nebus, nevyks padavimas.

Normos nustatymo testą visada verta atlikti, kai prireikia pakeisti paduodamą kiekį – ypač trąšų kiekis gali labai skirtis dėl trąšų drėgnumo ir birumo.

6 Padargo naudojimas

PATARIMAS

Prieš pradėdant eksploatuoti padargą laukuose, reikia atidaryti užraktus ir nuimti ribotuvus nuo kėlimo cilindrų.

PATARIMAS

Sėjos gylį reikia patikrinti po pirmojo važiavimo, pravažiuotu sėjos metu naudojamu greičiu.

PATARIMAS

Padargo negalima varyti atbuline eiga su nuleistais noragėliais, nes jie gali įstrigti arba sulūžti. Jei padargą tektų sustabdyti darbo metu, jį reikia pakelti iki galo aukštyn ir nuleisti ant žemės įrangai judant.

6.1 Sėjos gylio patikrinimas

Sėjos gylį verta tikrinti ir prie traktoriaus ratų, ir tarp ratų kelis kartus per dieną. Sėjos gylį galima patikrinti, iškasus kurią nors pasėtos eilutės vietą mentele. Mentelę galima padėti plokščiąja puse ant dirvos vagutės ir išmatuoti sėklų gylį liniuote. Reikia atkreipti dėmesį, kad sėjos gylį veikia važiavimo greitis. Rekomenduojamas 8–12 km/h greitis.

6.2 Traktoriaus valdymas

Nedidelio traktoriaus valdymas gali pablogėti traukiant sėjamąją, kadangi dalis sėjamosios svorio persikels ant traktoriaus galinės ašies. Jei valdymas pablogėtų, siūlome traktoriuje naudoti priekinius svorius. Tuo pačiu vertėtų išjungti traktoriaus svorio perkėlimo sistemą. Tai daroma dėl to, nes naudojant svorio perkėlimo sistemą, nuo apkrovos gali pasikeisti kėlimo įrangos aukštis ir tai paveiks sėjos gylį. Prie kėlimo įtaisų galima pritvirtinti dviejų atšakų grandinę, kurios atšakos būtų prie traukimo kaiščių, o centrinė grandis – stūmimo kaiščio tvirtinimo taške. Grandine galima nustatyti reikiamą traukimo įtaiso aukštį ir kėlimo įtaisą nuleisti ant grandinės.

6.3 Sėjamosios naudojimas laukuose

Sėjamoji gali veikti darbinėje padėtyje net ir nestačiuose vingiuose. Su nuleistais noragėliais galima daryti nestaigius, ne daugiau nei 30 laipsnių posūkius. Staigesniuose posūkiuose ir apvažiuojant kliūtis, sėjamąją reikia pakelti ir darbą tęsti tiesioje linijoje, apvažiavus kliūtį. 90 laipsnių posūkių lauko kampuose negalima daryti su nuleistais noragėliais.

6.4 Rezervuarų užpildymas



PAVOJUS

Pavojus nukristi dirbant ant platformos. Būkite atsargūs, kai dirbate ant platformos.



PAVOJUS

Niekada neikite po pakeltu kroviniu.



PAVOJUS

Pasirūpinkite, kad nieko nebūtų ant sėjamosios arba rezervuarų viduje juos pildant.



PAVOJUS

Venkite įkvėpti sėklų padengimo medžiagų ir trąšų dulkelių. Sėklų padengimo medžiagos kelia rimtą pavojų sveikatai.



PAVOJUS

Susipažinkite su naudojamų padengimo medžiagų ir trąšų duomenų saugos lapais ir laikykitės juose pateiktų instrukcijų.

Nuleiskite padargą į darbinę padėtį ir nulenkite žemyn galinės platformos laiptelius. Tada atkabinkite rezervuaro brezentą kilpas ir patraukite už virvės. Danga turi spyruoklę, kuri susuka brezentą į ritinį. Nepaleiskite brezentą, bet atidenkite jį. Rezervuarus pildykite iš didmaišių arba sraigtiniu transporteriu. Didmaišiams atidaryti siūlome naudoti peilį ilgu kotu. Pabaigę pildyti, virve užtraukite brezentą ant rezervuarų, pritvirtinkite brezentą kilpas, užlenkite aukštyn galinės platformos laiptelius ir pakelkite padargą į transportavimo padėtį.





6.5 Padargo ištuštinimas





Padargo rezervuarai ištuštinami, sėklų arba trąšų likučius išpilant per noragėlius ant brezentą. Jei padargas beveik tuščias, likučius galima per padavimo įtaisus išpilti į normos nustatymo testo levelį, iš kurio jie išpilami į sandėlį. Padavimo įtaiso dugno sklendės svirtimi galima dozuoti į normos testo levelį pilamą kiekį. Pabaigoje sklendė atidaroma iki galo, padavimo įtaisai pasukiojami testo rankena ir padargas visiškai ištuštinamas. Ištuštinimą galima užbaigti suslėgtu oru, kuriuo iš padargo rezervuarų ir padavimo įtaisų išpučiamos visos sėklos ir trąšos.

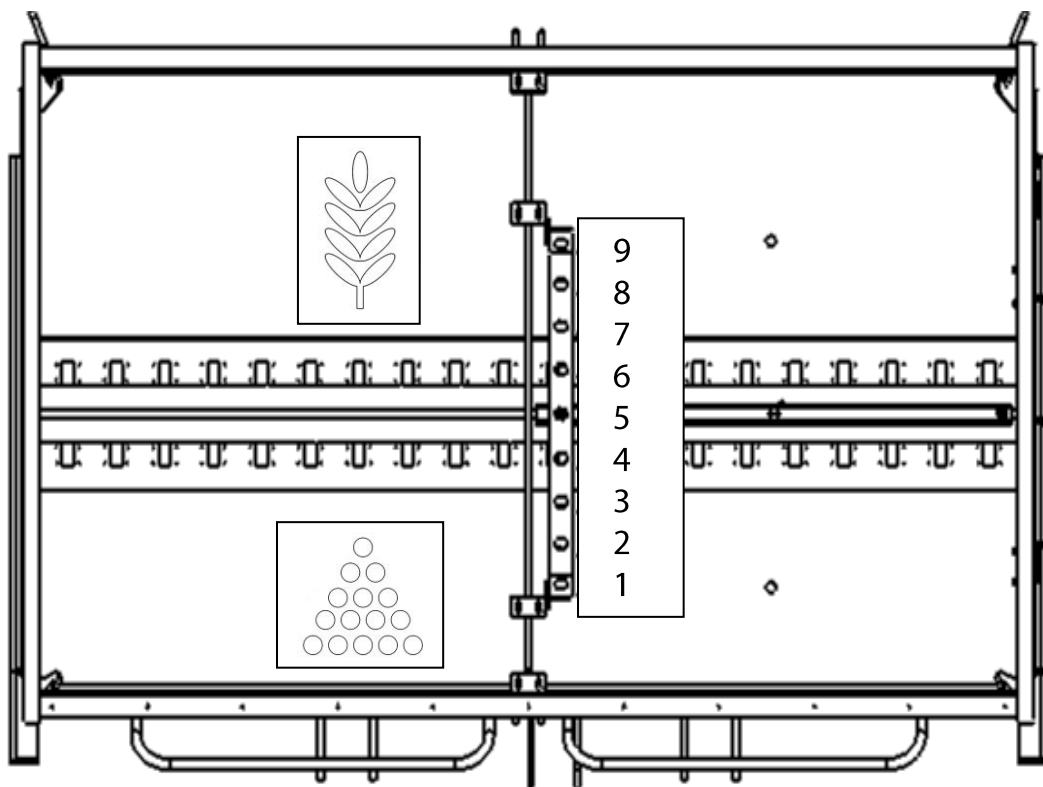
6.6 Pertvaros sureguliojimas

Kai rezervuaras tuščias, galima sureguliuoti jo pertvarą pagal sėklų ir trąšų sąnaudas.

Pertvaros padėtis nustatoma, pirmiau išėmus fiksavimo kaiščius vienoje pusėje ir pastumiant pertvarą į reikiamą vietą. Tada kaiščiai įstatomi į vietas ir sureguliuojama kita pertvaros pusė. Pridėtoje lentelėje pateikta rezervuaro talpa su skirtingomis pertvaros padėtimis.

FORTE 300	 (l)	 (l)	 +  (l)
1	1100	2400	3500
2	1250	2250	3500
3	1350	2150	3500
4	1450	2050	3500
5	1600	1900	3500
6	1700	1800	3500
7	1850	1650	3500
8	1950	1550	3500
9	2150	1350	3500

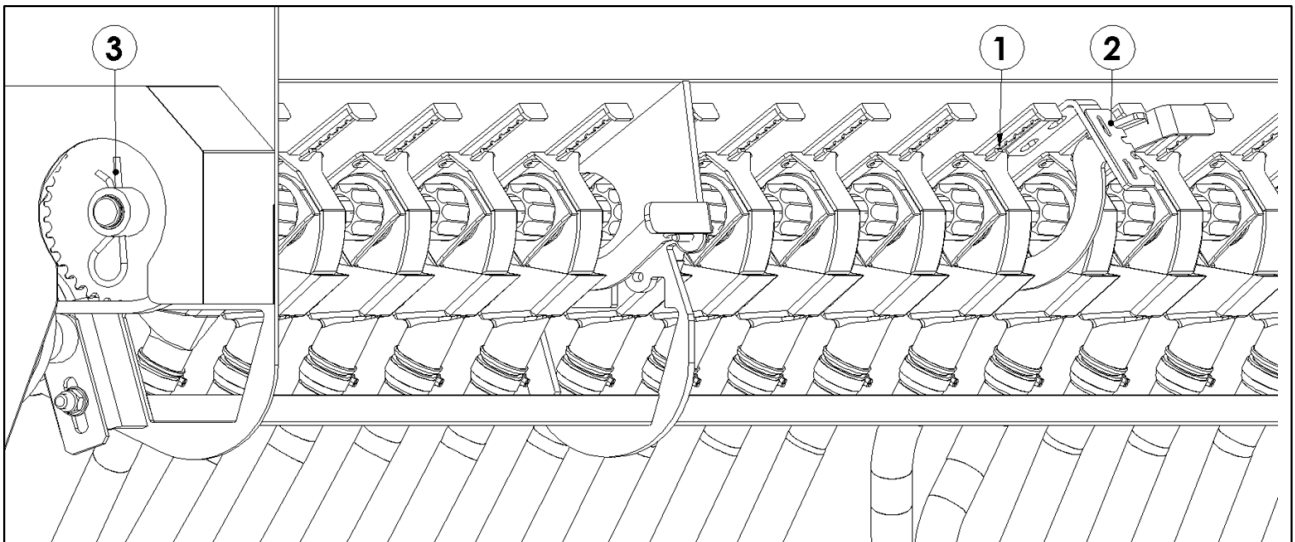
FORTE 400	 (l)	 (l)	 +  (l)
1	1500	3300	4800
2	1700	3100	4800
3	1850	2950	4800
4	2050	2750	4800
5	2200	2600	4800
6	2350	2450	4800
7	2500	2300	4800
8	2650	2150	4800
9	2800	2000	4800



6.7 Smulkių sėklų rezervuaras

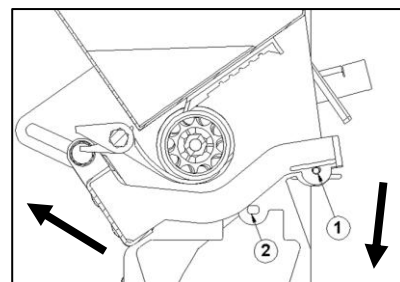
Kaip papildoma įranga tiekiami smulkių sėklų talpa tvirtinama už pagrindinio rezervuaro ir sėklos sėklavamzdžiu nukreipiamos prieš transportavimo ratus. Rezervuaro talpa – 240 litrų.

Smulkių sėklų rezervuaro padavimo įtaisai yra vadinamojo griovelių tipo, kitaip tariant, padavimo kiekis nustatomas keičiant efektyvųjį griovelio ilgį. Padavimo įtaisai per grandinę maitinami iš kairiosios padargo važiuoklės pusės. Padavimo aparate tarp kameros ir rezervuaro yra uždaromoji plokštė, kuria galima visai uždaryti padavimą iš kameros. Plokštė uždarius dalį padavimo aparato, galima sėti nevisu darbinio padargo pločiu.



Smulkių sėklų rezervuaro normos nustatymo testas

1. Sėjamosios bazinės reikšmės nustatomos pagal sėjimo lentelės nustatymus, padargas kėlimo cilindrais šiek tiek pakeliamas iš darbinės padėties, kad atsiskirtų transmisijos dantukai, nuimama transmisijos apsauga.
2. Atidaromas piltuvėlių sistemos fiksavimo kaištis (1), piltuvėliai paruošiami normos nustatymo testui, palenkiant juos žemyn ir pastumiant link rezervuaro. Piltuvėlių sistema įtvirtinama fiksavimo kaiščiu (2). Tada normos nustatymo testo loveliai įstumiami į vietą, ant bėgelio, esančio po smulkių sėklų talpa.
3. Iš padavimo aparato ašies krumpliaračio ištraukiamas trąšų arba sėklų skyriaus fiksavimo kaištis.
4. Prie testo ašies prijungiama normos testo rankena ir sukama tol, kol iš visų padavimo aparatų ims tolygiai byrėti sėklos arba trąšos. Paskui ištuštinami loveliai.
5. Su normos testo rankena ašis sukama prieš laikrodžio rodyklę, padarant 1 apsuką per sekundę. 1 aro plotas (100 m²) gaunamas pasukus rankeną 17 (300) / 13 (400) apsuokų. Hektarui skirtas kiekis bus 100 kartų didesnis.

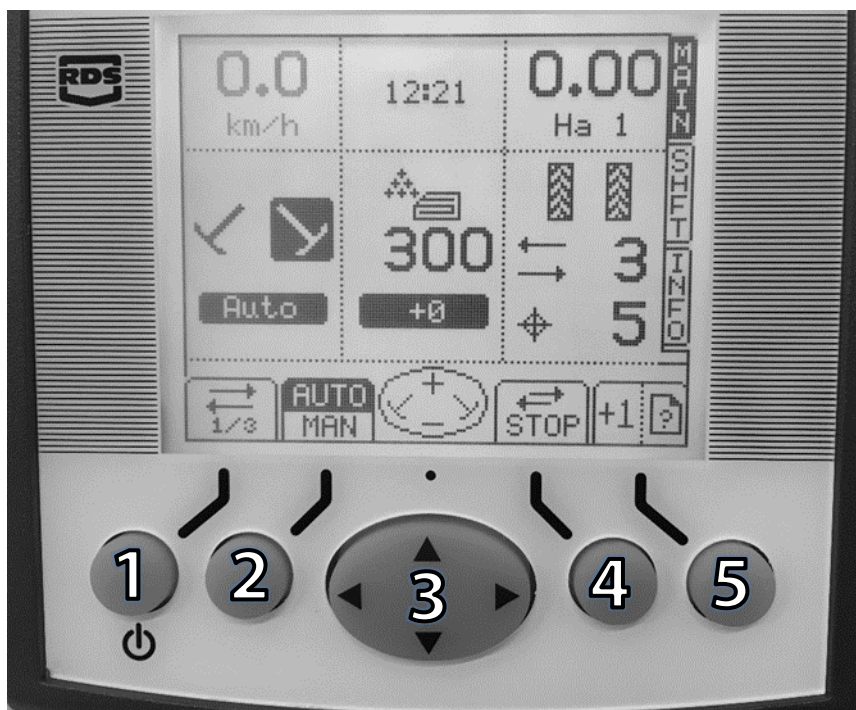


6. Loveliai ištraukiami ir pasveriamas į juos išbyrėjęs kiekis. Jei reikia, pakeičiamas griovelio ilgis ir kartojamas normos nustatymo testas, kol svėrimo rezultatas atitiks norimą kiekį.
7. Testo metu gautas kiekis atitinka aro plotą, tad hektarui skirtas kiekis bus šimtą kartų didesnis.
8. Normos nustatymo testas kartojamas užtikrinant, kad rezultatas pakankamai priartėtų prie suplanuoto kiekio.
9. Padavimo piltuvėliai ir fiksavimo kaiščiai įstatomi į vietas, normos testo loveliai sugrąžinami į savo vietą, nuleidžiama transmisijos apsauga.

7 Elektroninis valdymo pultas RDS

Valdymo pultas matuoja ir stebi plotą, traktoriaus važiavimo greitį, per valandą apsėtą vidutinį plotą, ašių sukimąsi, purškimo juostos jungiklių veikimą, pavarų dėžių veikimą, rezervuaro ištuštinimą ir jutiklių veikimą.

Valdymo pultu kontroliuojamas arba nustatomas eilių žymeklių, purškimo juostos jungiklių veikimas, ir trąšų kiekis.

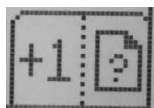


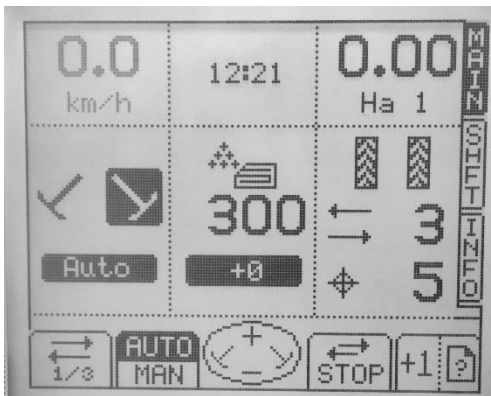
Ekrano funkcijų mygtukai:

1	Ijungimo ir žymeklio pakėlimo nepakeliant padargo mygtukas
2	Žymeklių funkcijos pasirinkimo mygtukas
3	Mygtukas su rodyklėmis (4 mygtukai: aukštyn, žemyn, į kairę ir į dešinę)
4	Vėžių skaitliuko stabdymo mygtukas
5	Lango keitimo ir skaitliuko mygtukas

7.1 Naudotojo sąsajos langai

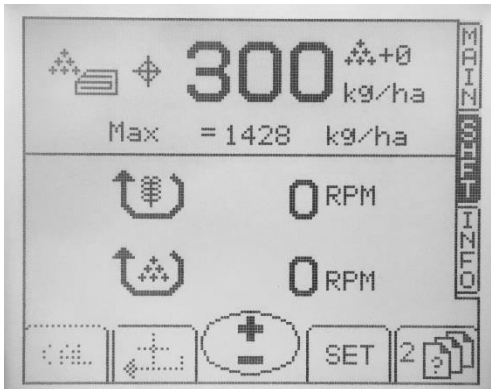
Iš vieno lango į kitą pereinama dešiniuoju mygtuku. Langas pasikeičia, 3 sekundes palaikius nuspaustą mygtuką. Lango numeris rodomas kairiajame piktogramos krašte.





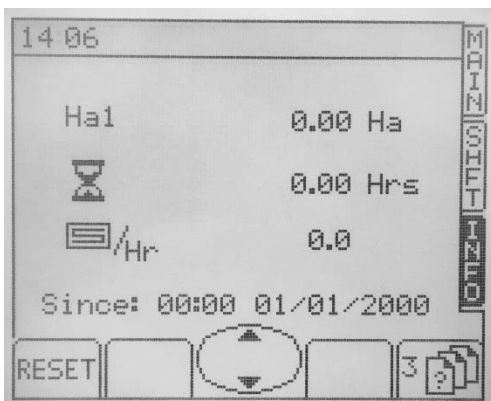
Pagrindinis langas (1, MAIN) rodo

- važiavimo greitį
- aktyvią centrinių žymeklių būseną ir veikimą
- aktyvaus ploto matavimo reikšmę
- trąšų nuotolinio valdymo nustatymą (papildoma įranga)
- vėžių jungiklių būseną ir skaitliuką



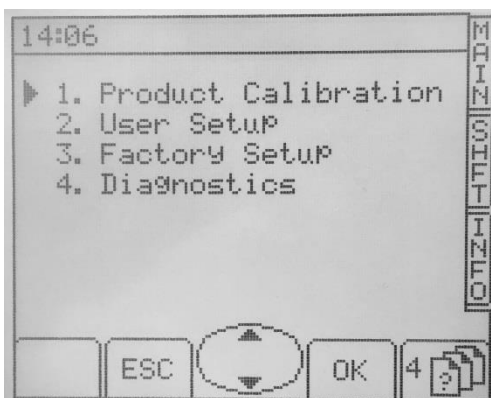
Padavimo ir sukimosi greičio langas (2, SHFT) rodo

- trąšų nuotolinio valdymo nustatymus
- sėklų ir trąšų padavimo ašių sukimosi greitį



Skaitliukų langas (3, INFO) rodo

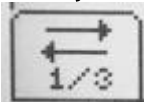
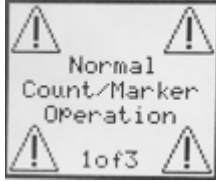






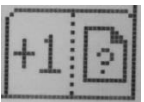
- apsėtus Ha1 ir Ha2 plotus
- apsėtą bendrą plotą
- vidutinį darbo rezultatą



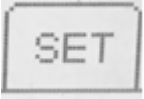


Nustatymų langas (4) rodo nustatymų meniu:

1. Normos nustatymo testas
2. Naudotojo nustatymai
3. Gamykliniai nustatymai
4. Diagnostika



7.1.1 Pagrindinio lango (MAIN) funkcijos

Mygtukas	Funkcija	Instrukcija
<p>Žymeklių pakėlimo nekeliant padargo funkcija</p> 	 <p>Įprasta būseną</p>  <p>Suaktyvinta žymeklių pakėlimo nekeliant padargo funkcija</p>  <p>Skaitliuko ir žymeklių stabdymas</p>	<p>Padargas ir žymekliai veikia įprastai, skaitliukai ir žymeklių pusės keitimas veikia kiekvieno pakėlimo metu.</p> <p>Padargas lieka sėjimo padėtyje, bet žymekliai pakyla. Naudojama apvažiuojant žymeklių kliūtį darbo metu.</p> <p>Vėžių skaitliukas ir žymeklių pusė nesikeičia. Naudojama užpildymo metu, jei padargą tenka nuleisti.</p>
<p>Įjungimo mygtukas</p> 	<p>Išjungia valdymo pultą.</p>	<p>Valdymo pultas išjungiamas, 3 sekundes palaikius nuspaustą mygtuką.</p>
<p>Žymeklių funkcijos pasirinkimo mygtukas</p> 	<p>Žymeklių pusės pakeitimas automatiškai arba rankiniu būdu</p>	<p>Nuotraukoje pasirinkta automatinė būklė, žymeklio pusė keičiama automatiškai.</p>
<p>Mygtukas su rodykle</p> 	<p>Aktyvina žymeklį šonine ir vertikalia kryptimi, pakeičia elektrinio nuotolinio valdiklio suplanuotą kiekį per nustatytą žingsnį (numatytoji vertė 5%).</p>	<p>Spaudžiant mygtuką su rodykle į šoną, pakeičiama žymeklio pusė.</p>
<p>Vėžių skaitliuko stabdymo mygtukas</p> 	<p>Sustabdo vėžių skaitliukus</p>	<p>Jį galima naudoti sustabdant darbą ir pildymo metu.</p>
<p>Lango keitimo ir skaitliuko mygtukas</p> 	<p>Pakeičia naudotojo sąsajos langą arba įveda į vėžių skaitliuką 1.</p>	<p>Langas pakeičiamas, 3 sekundes palaikius nuspaustą mygtuką.</p>

7.1.2 Reguliavimo ir sukimosi greičio lango funkcijos

Mygtukas	Funkcija	Instrukcija
Trašų kiekio nustatymo aktyvinimas 	Aktyvina suplanuoto kiekio pakeitimą.	Kiekis keičiamas šoniniu mygtuku su rodykle pasirinkus tinkamą skaičių, skaičius reguliuojamas spaudžiant mygtuką aukštyn arba žemyn.
Mygtukas su rodykle 	Padidina arba sumažina reikšmę.	
Kiekio rodymas 	Rodo dabartinį suplanuotą kiekį, o apačioje pateikiamas didžiausias šios medžiagos padavimo kiekis.	Dešinėje taip pat matomas dabartinis nustatymas +0. Norint pakeisti suplanuotą kiekį, pirmiau reikia spausti SET .

7.1.3 Skaitliukų lango funkcijos

Mygtukas	Funkcija	Instrukcija
Nulio nustatymas 	Aktyvaus skaitliuko reikšmę pakeičia į nulį.	
Mygtukas su rodykle 	Spaudžiant viršutinę arba apatinę rodyklę, žymeklis perkeliama į kitą ekrano eilutę.	

7.1.4 Nustatymų lango funkcijos

1. Normos nustatymo testas

1. Nustatykite sėjamosios bazinės reikšmes pagal sėjimo lentelės nustatymus, šiek tiek pakelkite padargą kėlimo cilindrais iš darbinės padėties, kad atsiskirtų transmisijos dantukai, ir nuimkite transmisijos apsaugą.
2. Valdymo pultas užklausia suplanuoto kiekio, kurį reikia patvirtinti OK mygtuku.
3. Sukant rankeną, normos nustatymo testo loveliai perkeliama į reikiamą padavimo aparato vietą. Atliekant priekinio rezervuaro (= trąšų skyrius) normos nustatymo testą, rankena sukama atgal, o galinio rezervuaro (= sėklų skyrius) normos nustatymo testui rankena sukama į priekį. Patikrinkite, ar normos nustatymo testo loveliai yra ties padavimo įtaisais, o jų užraktas pasuktas į šoną.
4. Iš padavimo aparato ašies krumpliaračio ištraukite trąšų (2) arba sėklų skyriaus fiksavimo kaištį (3). Normos nustatymo testas atliekamas toje sėjimo eilėje, kurioje įstatytas fiksavimo kaištis.
5. Prijunkite normos testo rankeną prie testo ašies ir sukite tol, kol iš visų padavimo aparatų ims tolygiai byrėti sėklos arba trąšos. Paskui ištuštinkite lovelius.
6. Su normos testo rankena ašis sukama prieš laikrodžio rodyklę, padarant 1 apskų per sekundę. 1 aro plotas (100 m²) gaunamas pasukus rankeną 17 (300) / 13 (400) apskų. Hektarui skirtas kiekis bus 100 kartų didesnis.

7. Ištraukite lovelius ir pasverkite į juos išbyrėjusį kiekį.
8. Svėrimo rezultatą kilogramais įveskite į valdymo pultą ir pataisymus patvirtinkite mygtuku OK.
9. Pakartokite normos nustatymo testą, kad rezultatas pakankamai priartėtų prie suplanuoto kiekio.
10. Po normos nustatymo testų įstatykite fiksavimo kaiščius į vietas, rankena atsukite padavimo piltuvėlius į darbinę padėtį ir uždėkite transmisijos apsaugą.

2. Naudotojo nustatymai

Nustatymas	Apibūdinimas	Instrukcija
1. Ekranas	Ekranų kontrasto ir ryškumo nustatymas	
2. Pritaikymas individualiam vartotojui	Trąšų kiekio pakopos nustatymas	Numatytoji reikšmė: 5%
3. Laikas / data	Datos ir laiko nustatymas	
4. Techninė pagalba	Techninės pagalbos kontaktiniai duomenys	
5. Kalba	Kalbos pasirinkimas	
6. Sėjamoji	Sėjamosios baziniai nustatymai	Sėjamosios plotis 3 arba 4 m. Greičio jutiklio kalibravimas, kai gamykloje nustatytas 0,207 kalibravimo koeficientas. Greičio jutiklį galima rankiniu būdu iš naujo sukalibruoti laukuose, 100 m atkarpoje.
7. Purškimo juostos	Vėžių nustatymai	Nustatytą vėžių plotį galima keisti mygtukais su rodykle. Kai reikšmė –0, vėžės išjungtos. Galima naudoti tik simetriškas vėžes.
8. Aliarmo signalų nustatymai	Rezervuarų daviklių signalai Padavimo įtaiso ašių sukimosi signalai Pavarų dėžės signalai Greičio signalai Žemos įtampos signalas	Galima išjungti visus aliarmo signalus. Sėjant smulkias sėklas, gali būti naudinga išjungti sėklų padavimo įtaiso ašies sukimosi daviklio signalą.

3. Gamykliniai nustatymai

Nustatymai apsaugoti PIN kodu, gamyklinius nustatymus leidžiama keisti tik gamyklos įgaliotiems remonto meistrams.

4. Diagnostika

1. Įranga	Iš traktoriaus ateinančios įtampos rodymas Rezervuaro paviršinių daviklių įtampos rodymas Kėlimo jutiklio būsenos rodymas
2. Padavimo įtaisas	Greičio jutiklio, ašių sukimosi greičio ir jutiklių fiksuojamo dažnio rodymas
3. Praeities duomenys	Padargo bendro hektarų skaičiaus ir eksploataavimo trukmės rodymas
4. Funkcijų testavimas	Padargo jutiklių testavimas

8 Techninė priežiūra



PAVOJUS

Prieš techninės priežiūros, valymo, sutepimo, montavimo ar reguliavimo darbus visada patikrinkite, ar atjungta traktoriaus transmisija ir hidraulinė sistema ir išjungtas variklis. Prieš techninės priežiūros darbus hidraulinėse žarnose turi būti panaikintas slėgis. Ištraukite užvedimo raktelį ir įjunkite rankinį stabdį, kad traktorius ar darbinė technika nepajudėtų iš vietos.



PAVOJUS

Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus, padargą rūpestingai įtvirtinkite remontinėmis atramomis ir kėlimo cilindų ribotuvais bei patikrinkite, ar gruntas atlaikys padargo svorį.



PAVOJUS

Užsukite padargo kėlimo zonos ir žymeklių uždarymo čiaupus.

8.1 Patikrinimai

Sėjamajai atliekami patikrinimai išsamios tikrinimų instrukcijos pateiktos kituose puslapiuose. Kartą per eksploatavimo laikotarpį numatytus patikrinimus reikia atlikti pavasarį, prieš pradėdant eksploatuoti padargą po žiemos sezono.

Lentelės grafos:

1) Po pirmųjų 10 ha

2) kas 50 ha

3) kas 500 ha arba kartą per eksploatavimo sezoną

	1) 10 ha	2) 50 ha	3) 500 ha
Varžtų užveržimo stiprumas	X		X
Oro slėgis padangose		X	X
Transmisijos grandinių būklė ir įtempimas			X
Transmisijos dantelių kontaktai			X
Pavarų dėžių tepalo lygis			X
Hidraulika			X
Bazinis noragėlių įspaudimo nustatymas			X
Noragėlių reztukų būklė			X

8.1.1 Varžtų užveržimo stiprumas

Visų varžtų užveržimą reikia patikrinti po pirmųjų 10 ha ir vėliau tikrinti kasmet. Kasmet taip pat reikia patikrinti, ar visi kaiščiai ir jų fiksatoriai yra savo vietose.

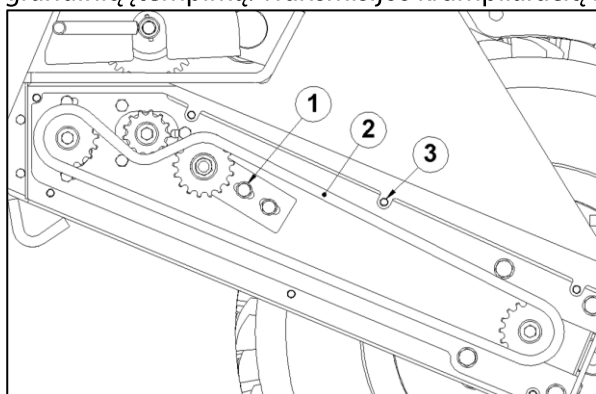
	Užveržimo momentas
Transportinių ratų varžtai (M 20x1,5)	350 Nm
Tankinimo ratų varžtai (M 18x1,5)	250 Nm
Transportinių ratų junginių guolių varžtai (M16)	230 Nm
Noragėlio tvirtinimo elemento varžtai (M12)	90 Nm
Noragėlių strypų tvirtinimo varžtai (M20)	300 Nm
M8 varžtai	27 Nm
M10 varžtai	50 Nm
M12 varžtai	90 Nm
M16 varžtai	230 Nm

8.1.2 Oro slėgis padangose

Noragėlio šoninis ir užžerimo ratukai pagaminti iš specialios gumos. Tokios gumos padangų slėgis nereguliuojamas. Galinių padangų (250/80-18) oro slėgis – 1,5 baro. Kaip papildomas priedas tiekiamų tankinimo ratų padangų oro slėgis – 3,0 barai.

8.1.3 Transmisija

Transmisija turi priežiūros reikalaujančias grandines. Prieš eksploatavimo periodą reikia sureguliuoti grandinių įtempimą. Transmisijos krumpliaračių rutuliniai guoliai padengti ilgalaikiu tepalu.



1. Grandinės veržiklis
2. Pagrindinės transmisijos grandinė

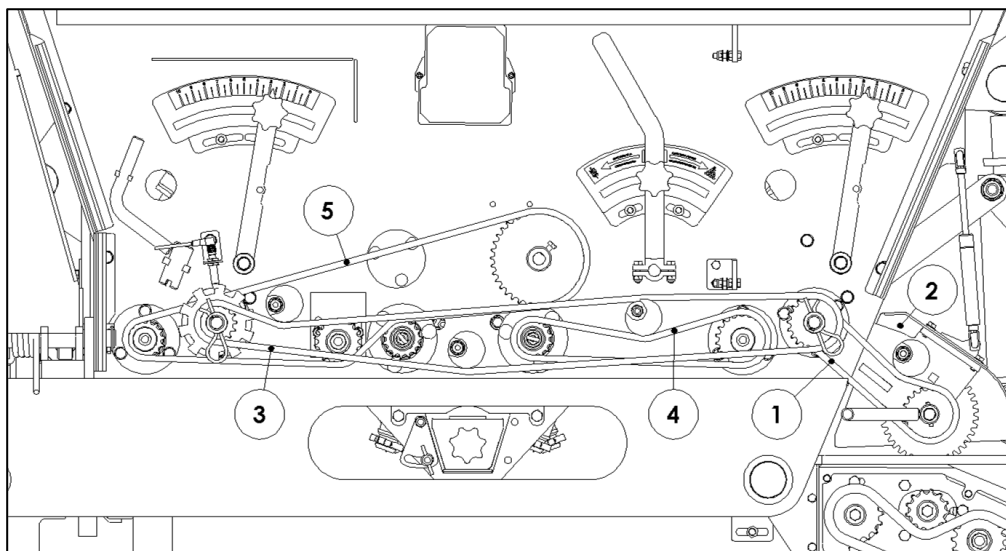
Pagrindinės transmisijos grandinė



PATARIMAS

Visų transmisijos grandinių įtempimą reikia patikrinti po pirmųjų 10 ha ir paskui tikrinti kartą per eksploatavimo sezoną – prieš sezono pradžią.

1. Pagrindinės transmisijos grandinė yra galinių ašių sistemos šoninės sijos viduje. Pagrindinės transmisijos apsauga pritvirtinta varžtais (7 vnt.) prie galinių ašių sistemos korpuso ir juos reikia išsukti prieš tikrinant grandinės įtempimą. Norėdami įtempti grandinę, atpalaiduokite tvirtinimo varžtus ir stumkite grandinės veržiklį aukštyn. Pasiekus reikiamą įtempimą (grandinės apačioje lieka 10 mm judėjimo atsarga), užveržkite tvirtinimo varžtus.

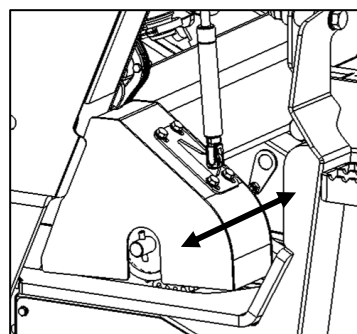


Transmisijos grandinės

2. Modulio rato (1) grandinės įtempimas reguliuojamas plastikiniu rutuliniu grandinės veržikliu. Prieš įtempiant grandinę, reikia nuimti modulio rato grandinės apsaugą (2).
3. Transmisijos perdavimo grandinės (3) įtempimas reguliuojamas plastikiniu rutuliniu grandinės veržikliu.
4. Sėklų skyriaus transmisijos grandinė (4) įtempinama plastikiniu rutuliniu grandinės veržikliu.
5. Trašų skyriaus / barstytuvo ašies grandinė (5) įtempinama veržimo ratuku. Įtempimo metu atpalaiduojamos veržiklio veržlės ir ratukas stumiamas žemyn.
6. Prieš kiekvieną eksploataavimo periodą reikėtų patikrinti transmisijos tvirtinimo varžtų, tokių kaip guolių bloką ir pavarų dėžių varžtai, užveržimą. Tačiau ritininių grandinių įtempimą tikrinkite jau pirmąją sėjos dieną!

8.1.4 Transmisijos dantelių kontaktai

Modulio ratų dantelių kontaktą reikia reguliuoti padargo darbinėje būsenoje. Dujinė spyruoklė negali suspausti dantračių, judinant viršutinį dantratį į šonus, turi jaustis nedidelis laisvumas.



8.1.5 Hidraulika



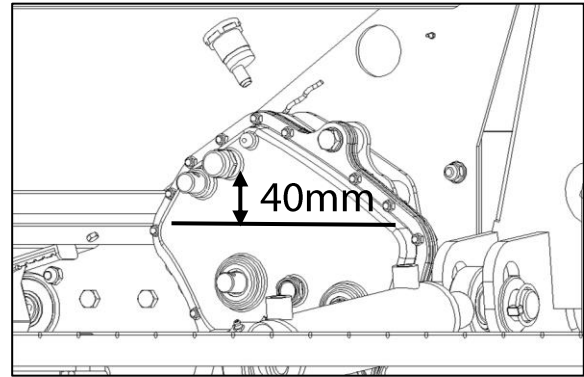
PAVOJUS

Vykdamt techninę priežiūrą ir patikrinimus, hidraulinėje sistemoje neturi būti slėgio.

Patikrinkite hidraulinės sistemos sandarumą ir, jei reikia, užveržkite jungtis. Vizualiai įvertinkite hidraulinių žarnų būklę. Slėgio akumulatoriaus slėgį įgaliotosiose remonto dirbtuvėse reikia tikrinti kas 5 metus.

8.1.6 Pavarų dėžė

Pavarų dėžės tepalų lygį tikrinkite bent kartą per sėjos sezoną. Tepalus reikia keisti ne rečiau nei kas penkerius metus, kad būtų galima iš pavarų dėžės pašalinti vandens kondensatą. Tinkamas užpildymo tūris – 0,8 l. Naudokite ISO VG32 klasės hidraulinį tepalą. Po eksploatacavimo periodo pavarų dėžę nustatykite į 0 padėtį.

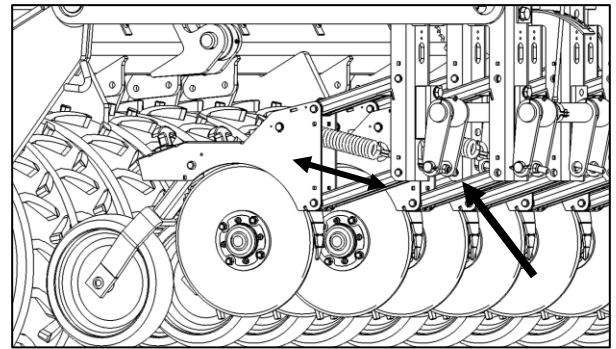


8.1.7 Bazinis noragėlių įspaudimo nustatymas

Bazinį noragėlių įspaudimo nustatymą reikia patikrinti prieš eksploatacavimo sezoną. Spyruoklės neturi būti laisvos, kitaip tariant, turi nejudėti, jas bandant pajudinti išilgine kryptimi. Tačiau spyruoklės negali būti įtemptos. Dažniausiai pakanka patikrinti kelis padargo noragėlius ir kitus sureguliuoti pagal tokius pat parametrus.

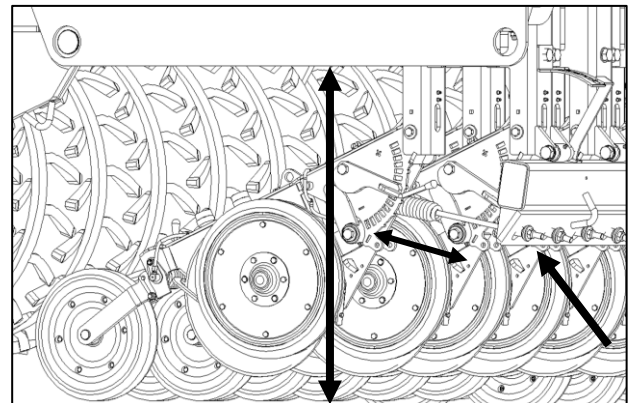
S noragėliai

Padargas pakeliamas aukštyn ir skalėje nustatoma 1 noragėlio įspaudimo pozicija (mažiausias įspaudimas). Tada įtempiamos spyruoklės, kad neliktų laisvumo.



XT noragėliai

Padargas nuleidžiamas žemyn ant lygaus pagrindo, patikrinama, ant jis horizontalioje padėtyje, noragėlio įspaudimas nustatomas į 1 padėtį (mažiausias įspaudimas). Nuo padargo korpuso priekinio įstrižo vamzdžio apačios iki žemės turi būti 740 mm atstumas. Tada įtempiamos įspaudimo spyruoklės, kad neliktų laisvumo. Įspaudimo spyruoklių srieginį kaištį reikia laikyti, pavyzdžiui, rakinamomis replėmis.



8.1.8 Pjovimo diskų būklė

Noragėlių diskų ir guolių būklė svarbi, kad noragėliai veiktų tinkamai. Pjovimo diskų išorinis skersmuo turi būti ne mažesnis nei 350 mm, mažesnius diskus reikia pakeisti. Tarp diskų turi būti pakankamas išankstinis įtempis vienas kito atžvilgiu. Išankstinis įtempis yra pakankamas, jei ranka vos įmanoma pasukti pjovimo diskus vienas kito atžvilgiu. Guoliuose neturi jaustis laisvumo, sukant diską už galinio krašto. Per didelis guolio laisvumas anuliuoja išankstinį įtempį tarp diskų.

8.2 Tepimas

Tepimo metu reikia patikrinti, ar atviras tepimo taškas ir tol pilti tepalą, kol jis ims sunktis per sąnarą. Tepalo perteklių nuvalyti. Tepimo taškui paprastai pakanka 1–2 tepalo purškiklio paspaudimų.

Po eksploatacijos periodo pastačius padargą, nuplovus aukšto slėgio plovimo įranga ir išdžiovinus, reikia sutepti visas reikiamas dalis, o metaliniams paviršiams siūloma naudoti jiems skirtą purškiamą mašininį tepalą. Tepalo negalima purkšti ant vaikščiojimo platformų!

Lentelės grafos:

1) Po pirmųjų 10 ha

2) kas 50 ha

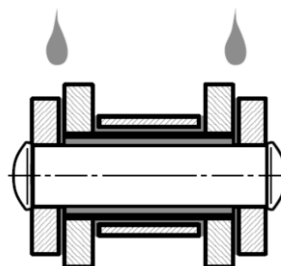
3) kas 500 ha arba kartą per eksploataavimo sezoną

Sutepama dalis	1) 10 ha	2) 50 ha	3) 500 ha	S300 vnt.	S400 vnt.	XT300 vnt.	XT400 vnt.
Transmisijos grandinės			X	5	5	5	5
Noragėlio įvorės	X	X	X	80	104	20	26
Užžėrimo ir šoninio ratuko strypai	X	X	X	20	26	40	52
Noragėlio svorio cilindrai			X	2	4	2	4
Noragėlio įspaudimo ašis			X	20	26	10	13
Galinių ašių tvirtinimo vietos			X	2	2	2	2
Ratų ašių junginiai guoliai			X	6	6	6	6
Kėlimo cilindras			X	2	6	2	6
Traukimo įtaisas	X	X	X	4	4	4	4
Tankinimo ratai			X	6	6	6	6
Žymeklių cilindrai			X	4	4	4	4
Sijos cilindras			X	2	2	2	2
Ritinės grandinės			X	5	5	5	5
Priekinis lygintuvas			X	2	2	2	2
Priekinės akėčios			X	8	8	8	8
Diskinio kultivatoriaus cilindras			X	2	2	2	2
Galinių akėčių cilindras			X	2	2	2	2

Noragėlio įvorėms galima naudoti tąsius, ilgapluoščius tepalus. Kitur juos naudoti draudžiama, nes sugadins rutulinius guolius.

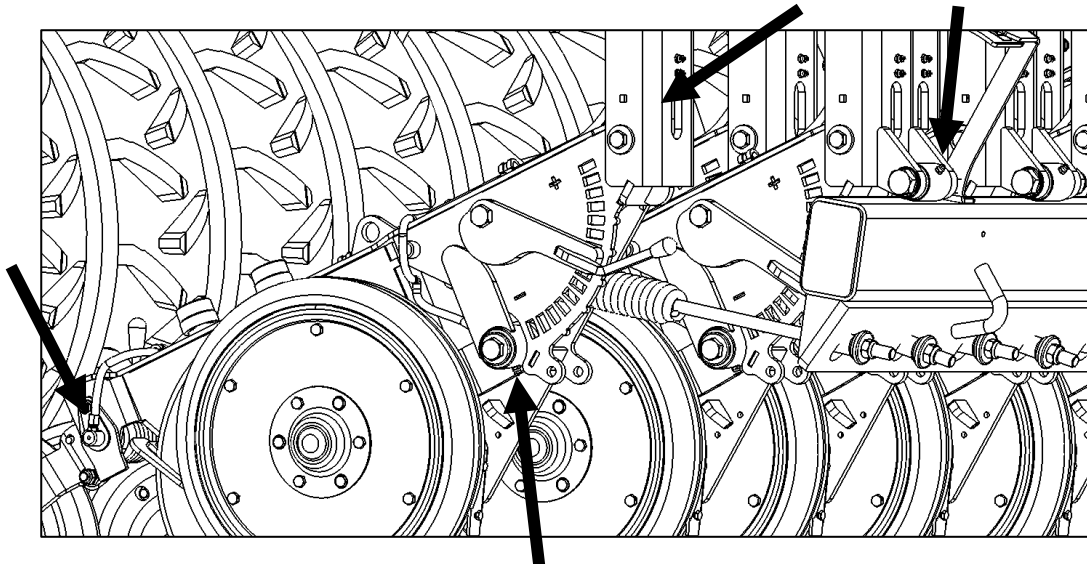
8.2.1 Transmisijos grandinės

Transmisijos grandines reikia sutepti kartą per eksploatacijos periodą. Tam naudokite kokybišką ir švarų variklio tepalą. Pasirūpinkite, kad tepalo patektų ir tarp grandinės plokštelių, ne vien į ritinį.



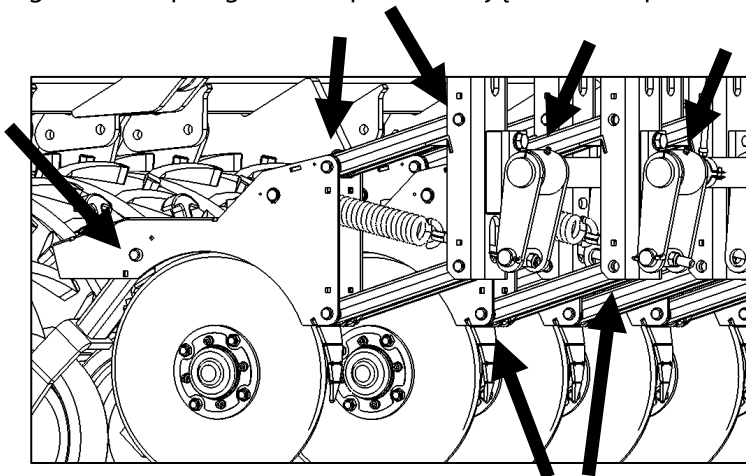
8.2.2 XT noragėlis

XT noragėlis iš viso turi 3 tepimo taškus. Noragėlio tvirtinimo įvorėje ir šoninio ratuko strype yra po vieną tepimo tašką. Užžėrimo ratuko sąnaroje yra vienas tepimo taškas. Tepimo žarnelę turinčiuose padarguose šoninio ratuko strypo ir užžėrimo ratuko tepimo taškai iškelti į noragėlio strypo priekį. Tepimo metu reikia patikrinti, ar atviras tepimo taškas ir tol pilti tepalą, kol jis ims sunktis per sąnarą. Tepalo perteklių nuvalyti. Šoninio rato, pjovimo diskų ir užžėrimo ratuko guoliai sutepti ilgalaikiu tepalu, todėl jų nereikia tepti.

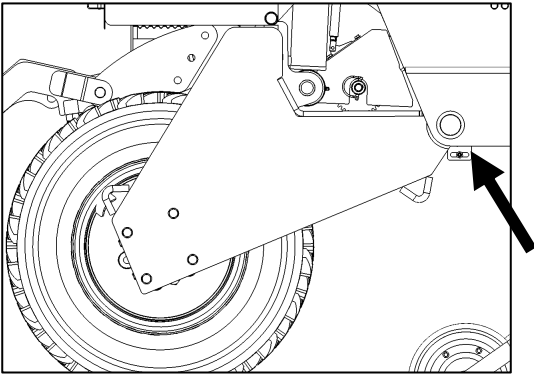


8.2.3 S noragėlis

Noragėlio sąnarus strype yra iš viso 4 tepimo taškai, o užžėrimo ratuko sąnaroje yra 1 suteptimo taškas. Tepimo žarnelės turinčiuose padarguose užžėrimo ratuko ir viršutinio sąnarus strypo tolimiausias tepimo taškas žarnelėmis atvestas į noragėlio strypo priekį. Tepant reikia patikrinti, ar atviras tepimo taškas ir tol pilti tepalą, kol jis ims sunktis per sąnarą. Tepalo perteklių nuvalyti. Diskinių noragėlių ir užžėrimo ratuko guoliai sutepti ilgalaikiu tepalu, todėl jų nereikia tepti.

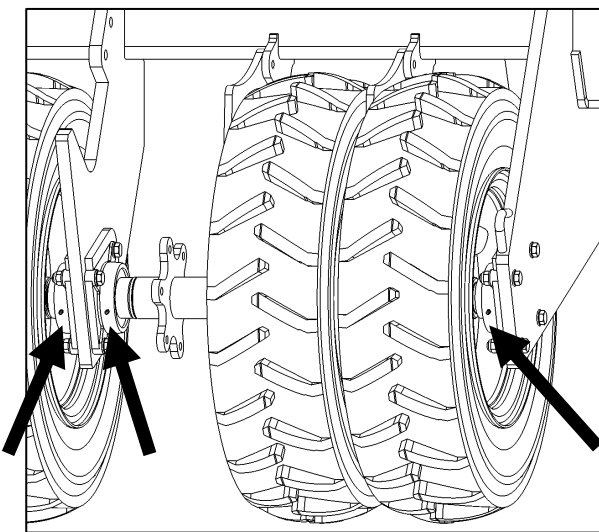


8.2.4 Galinės ašies pritvirtinimas



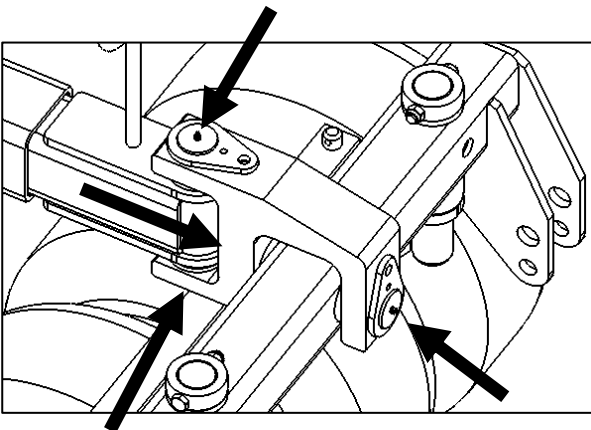
Sėjamosios galinių ašių sistemos įvorėse, išsidėsčiusiose rezervuaro galiniame kampe, iš viso yra 2 tepimo taškai. Tepalas pilamas tol, kol pradeda sunktis pro įvorę. Tepalo perteklių nuvalyti.

8.2.5 Galiniai ratai



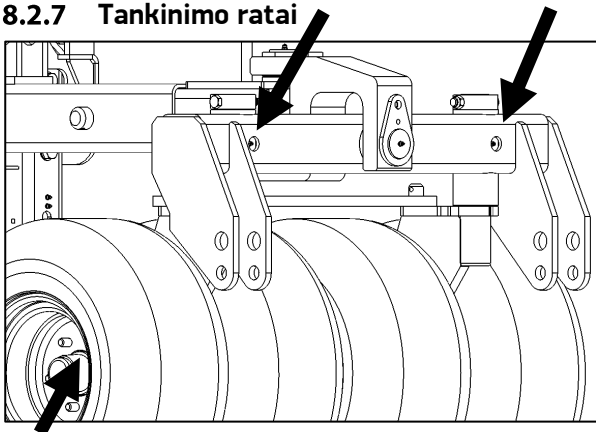
Galinės važiuoklės ašių junginiuose guoliuose iš viso yra 6 tepimo taškai. Tepalas pilamas tol, kol pradeda sunktis po guolio sandariklį. Tepalo perteklių nuvalyti.

8.2.6 Traukimo įtaisas



Traukimo įtaiso kaiščiuose, abiejose pusėse, iš viso yra 4 tepimo taškai. Tepimo metu padargo svoris turi remtis į atraminę koją. Sąnara negali būti veikiami svorio, kad tepalas pasiektų visas guolio puses.

8.2.7 Tankinimo ratai



Vertikaliuose tankinimo ratų kaiščiuose yra 4 tepimo taškai. Vertikalius kaiščius reikia tepti, kai ratai pakelti į orą, kad tepalas pasiektų visas guolio puses. Rato guolius reikia tepti kartą per eksploataavimo periodą. Tepimo taškai yra stebulės centrinėje dalyje ir tepalą reikia pilti tol, kol jis pradės sunktis tarp stebulės centro ir sandariklio.

8.2.8 Priekinis lygintuvas

Priekinio lygintuvo cilindro guolius – iš viso 2 tepimo taškus, reikia tepti kartą per eksploataavimo sezoną. Tepalas pilamas tol, kol pradeda sunktis pro sąnarą. Tepalo perteklių nuvalyti.

8.2.9 Priekinės akėčios

Sąnaros strypus reikia tepti kartą per eksploataavimo sezoną. Abiejose sąnaros strypo galuose yra po vieną tepimo tašką. Padarge iš viso yra 8 tepimo taškai. Tepant reikia patikrinti, ar atviras tepimo taškas ir tol pilti tepalą, kol jis ims sunktis per sąnarą. Tepalo perteklių nuvalyti.

8.2.10 Diskinis kultivatorius

Priekinio diskinio kultivatoriaus darbinio gylio cilindro guoliuose yra 2 tepimo taškai. Tepant reikia patikrinti, ar atviras tepimo taškas ir tol pilti tepalą, kol jis ims sunktis per sąnarą. Tepalo perteklių nuvalyti. Kultivatoriaus diskų guoliai padengti ilgalaikiu tepalu, todėl jų nereikia tepti.

8.2.11 Galinės akėčios

Galinių akėčių cilindro guoliuose yra 2 tepimo taškai. Tepant reikia patikrinti, ar atviras tepimo taškas ir tol pilti tepalą, kol jis ims sunktis per sąnarą. Tepalo perteklių nuvalyti.

8.2.12 Žymekliai

Žymeklių cilindro guoliuose iš viso yra 4 tepimo taškai. Tepant reikia patikrinti, ar atviras tepimo taškas ir tol pilti tepalą, kol jis ims sunktis per sąnarą. Tepalo perteklių nuvalyti.

8.3 Noragėlio, šoninio rato ir disko nuėmimas, guolių keitimas

Prieš keičiant noragėlio detales, noragėlį reikia išimti iš padargo. Darbas vyks lengviau, jei prieš keitimą bus išplauta noragėlių sistema.



PAVOJUS

Patikrinkite, ar padargas tinkamai pastatytas, pakėlimo cilindras nuleistas į apatinę padėtį, traktoriaus stovėjimo stabdis įjungtas, variklis išjungtas, raktelis išimtas iš užvedimo spynelės. Techninės priežiūros darbų metu dėvėkite apsaugines pirštines ir saugokitės aštrių briaunų.



PAVOJUS

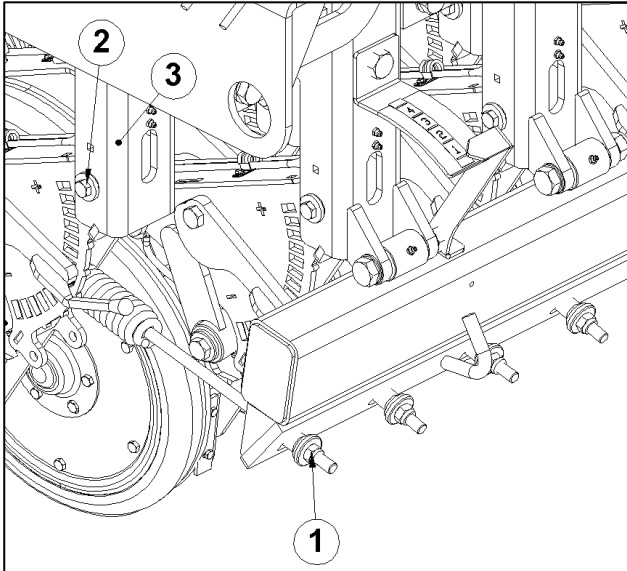
Išimant noragėlį kyla prispaudimo ir įsipjovimo pavojus!



PAVOJUS

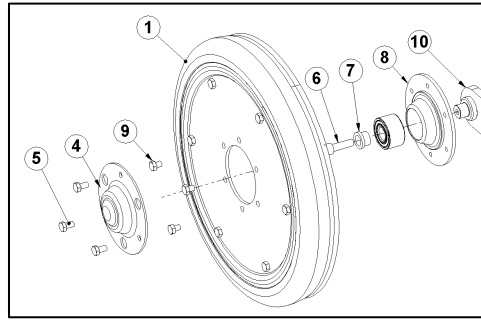
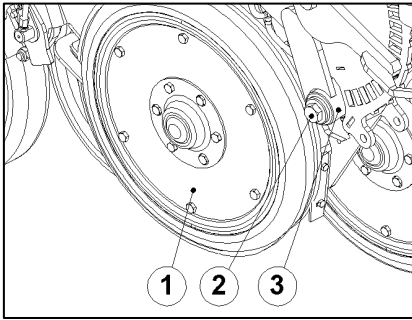
Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus, padargą rūpestingai įtvirtinkite remontinėmis atramomis ir kėlimo cilindry ribotuvais bei patikrinkite, ar gruntas atlaikys padargo svorį.

8.3.1 XT noragėlio išėmimas iš padargo

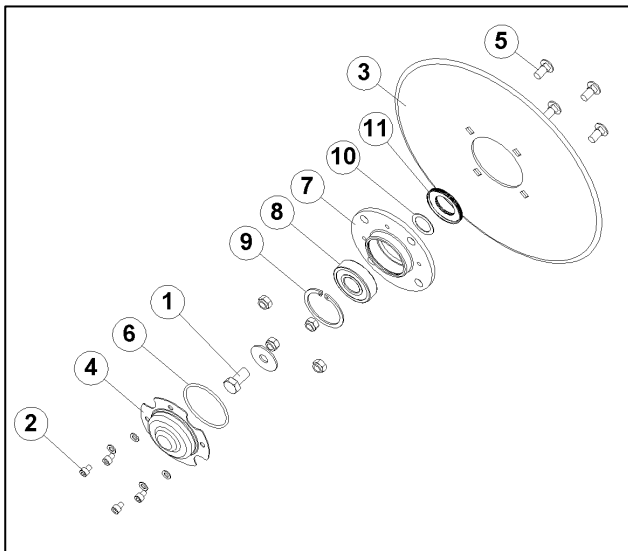


1. Nuimkite noragėlio įspaudimo reguliavimo varžto poveržlę ir įvorę, ir išimkite varžtą iš noragėlio svorio ašių sistemos (1).
2. Nuimkite noragėlio įvorę (2). Kaištis noragėlio korpuse fiksuotas užrakinimo varžtu ir veržle.
3. Pakelkite padargą kėlimo cilindru, noragėlis liks gulėti ant žemės ir jį bus galima ištraukti iš po padargo.

8.3.2 Šoninio rato ir pjovimo disko nuėmimas, guolių keitimas



Pirmiau nuimkite šoninį ratą (1) ir jo strypą (3), tada bus galima nuimti pjovimo diską. Nuimkite šoninio rato strypo tvirtinimo varžtą (2) ir ištraukite strypą iš noragėlio korpuso. Norėdami pakeisti šoninio rato guolį, išsukite 3 guolio apsaugos tvirtinimo varžtus (5) ir nuimkite guolio apsaugą. Tada išsukite M10 varžtą su vidiniu šešiakampiu ir kairiniu sriegiu ir nuimkite įvorę. Po to bus galima numauti šoninį ratą nuo ašies. Šoninio rato guolių lizdas (8) prie noragėlio prisuktas šešiais varžtais (9). Dešinės pusės šoninio rato guolio tvirtinimo varžtas (M10 varžtas su vidiniu šešiakampiu) turi dešininį sriegį.

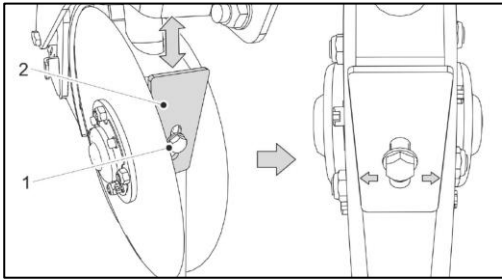


Pjovimo diskas (3) prie noragėlio korpuso prisuktas tvirtinimo varžtais (1). Tvirtinimo varžtus pasieksite išsukdami 4 varžtus su vidiniu šešiakampiu iš guolio apsaugos ir ją nuėmę (4). Kairėje pusėje yra varžtas kairiniu sriegiu, dešinėje – dešininis. Diskinio noragėlio guolio lizdas (7) prie disko prisuktas keturiais tvirtinimo varžtais (5). Kai bus išsukami varžtai, suspauskite noragėlį varžtuve.

Pjovimo diskų guoliai lizde įtvirtinti fiksavimo žiedu, kuriam nuimti reikia specializuotų replių. Nuėmus fiksavimo žiedą, guolis iš lizdo išspaudžiamas hidrauliniu presu. Šoninio rato guolis lizde įtvirtinamas įpresavimo būdu. Guoliai padengti ilgalaikiu tepalu, todėl jų nereikia tepti.

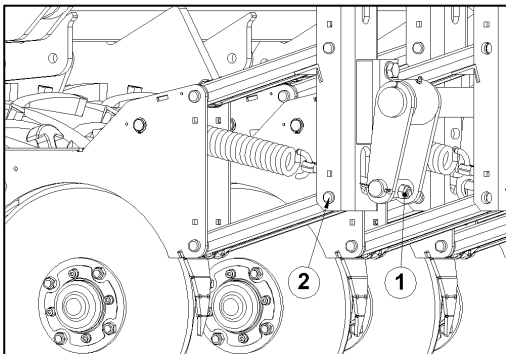
Montuojant naujas detales, reikia atsižvelgti į pakankamą išankstinį diskinių noragėlių įtempį vienas kito atžvilgiu. Normalus išankstinis įtempis pasiekiamas, kai diskai sutampa per 50–60 mm žiedo atstumą ir pjovimo diskus įmanoma ranka vos pasukti vienas kito atžvilgiu. Noragėliui dėvintis, išankstinį įtempį galima padidinti, išėmus po guoliu esančią reguliavimo plokštelę arba pakeitus ją į plonesnę. Įprastomis sąlygomis poreikis įtempti ar keisti diskinius noragėlius atsiranda po kelių eksploatacijos sezonų, kai diskas nusidėvi iki 350 mm skersmens.

8.3.3 Grandiklio plokštelės reguliavimas



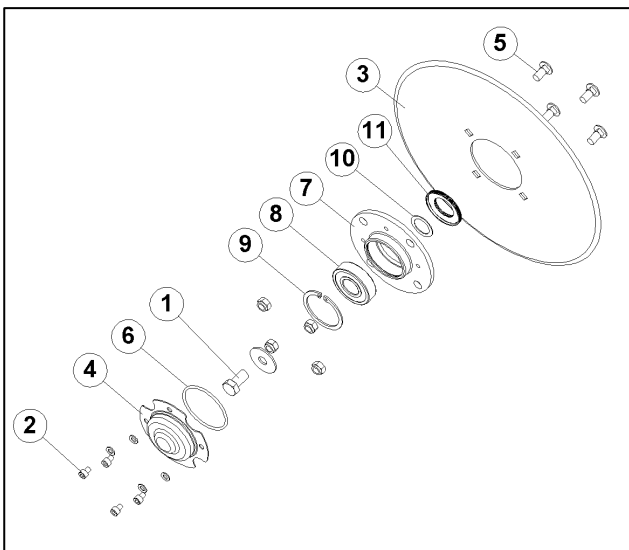
Tarp diskinių pjoviklių yra grandiklio plokštelė, kuri valo diskus iš vidaus. Grandiklis reguliuojamas atpalaidavus tvirtinimo varžtą (1) ir pastumiant plokštelę aukštyn arba žemyn. Grandiklis turi būti kuo arčiau diskų, bet užtikrinkite, kad grandiklio plokštelė nė vienu momentu nejstrigtų diske. Tada užveržkite grandiklio juostelės tvirtinimo varžtą.

8.3.4 S noragėlio išėmimas iš korpuso



1. Nuimkite noragėlio įspaudimo reguliavimo varžto veržlę ir atpalaiduokite varžtą noragėlio ašių sistemoje (1).
2. Išimkite noragėlio šarnyrinius kaiščius (2). Kaiščiai noragėlio korpusuose fiksuoti užrakinimo varžtu ir veržle.
3. Pakelkite padargą kėlimo cilindru, noragėlis liks gulėti ant žemės ir jį bus galima ištraukti iš po padargo.

8.3.5 Disko nuėmimas ir guolių keitimas S noragėlis

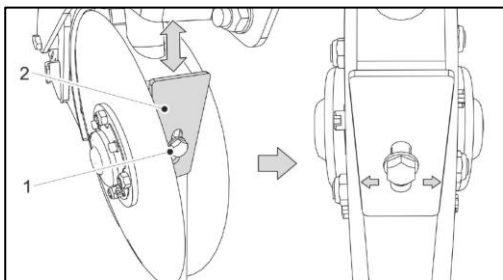


Pjovimo diskai (3) prie noragėlio prisukti tvirtinimo varžtais (1). Tvirtinimo varžtus pasieksite išsukdami 4 varžtus su vidiniu šešiakampiu iš guolio apsaugos ir ją nuėmę (4). Kairėje pusėje yra varžtas kairiniu sriegiu, dešinėje – dešiniu. Diskinio noragėlio guolio lizdas (7) prie noragėlio prisuktas keturiais tvirtinimo varžtais (5). Kai bus išsukami varžtai, suspauskite noragėlį varžtuve.

Diskinių noragėlių guoliai lizde įtvirtinti fiksavimo žiedu, kuriam nuimti reikia specializuotų replių. Nuėmus fiksavimo žiedą, guolis iš lizdo išspaudžiamas hidrauliniu presu. Guolis padengtas ilgalaikiu tepalu, todėl jo nereikia tepti.

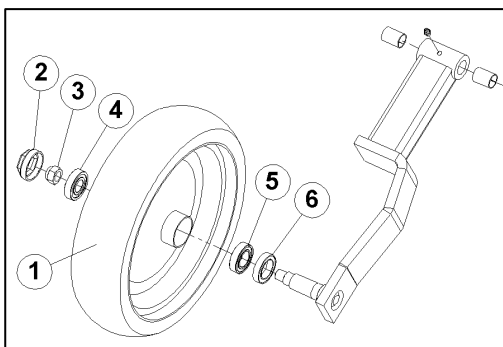
Montuojant naujas detales, reikia atsižvelgti į pakankamą išankstinį diskinių noragėlių įtempį vienas kito atžvilgiu. Normalus išankstinis įtempis pasiekiamas, kai diskai sutampa per 50–60 mm žiedo atstumą. Noragėliui dėvintis, išankstinį įtempį galima padidinti, išėmus po guoliu esančią reguliavimo plokštelę arba pakeitus ją į plonesnę. Įprastomis sąlygomis poreikis įtempti ar keisti diskinius noragėlius atsiranda po kelių eksploatacijos sezonų, kai diskas nusidėvi maždaug iki 350 mm skersmens.

8.3.6 Grandiklio plokštelės reguliavimas



Tarp diskinių ploviklių yra grandiklio plokštelė, kuri valo diskus iš vidaus. Grandiklis reguliuojamas atpalaidavus tvirtinimo varžtą (1) ir pastumiant plokštelę aukštyn arba žemyn. Grandiklis turi būti kuo arčiau diskų, bet užtikrinkite, kad grandiklio plokštelė nė vienu momentu nejstrigtų diske. Tada užveržkite grandiklio juostelės tvirtinimo varžtą.

8.3.7 Užžėrimo ratuko keitimas



Užžėrimo ratuką (1) galima pakeisti, nuėmus apsauginį gaubtelį ir po juo esančią veržlę (3), kuria užžėrimo ratukas pritvirtintas prie strypo. Užžėrimo ratuko guolius galima pakeisti, išspaudus juos hidrauliniu presu.

8.4 Galinių ratų padangų nuėmimas



PAVOJUS

Patikrinkite, ar padargas tinkamai pastatytas, pakėlimo cilindras nuleistas į apatinę padėtį, traktoriaus stovėjimo stabdis įjungtas, variklis išjungtas, raktelis išimtas iš užvedimo spynelės.



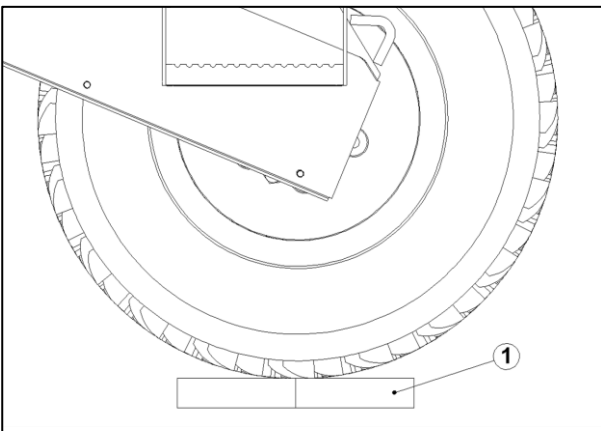
PAVOJUS

Nuimant ratus kyla didelis prispaudimo ir įsipjovimo pavojus!

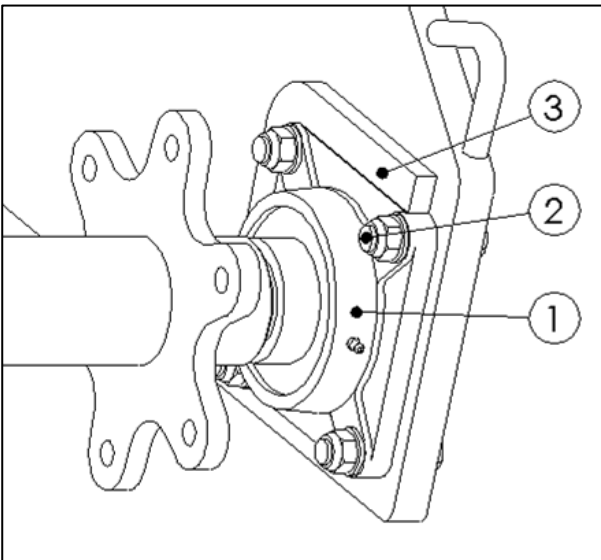


PAVOJUS

Labai svarbu užtikrinti, kad sėjamoji nė vienu momentu nepajudėtų jokia kryptimi!

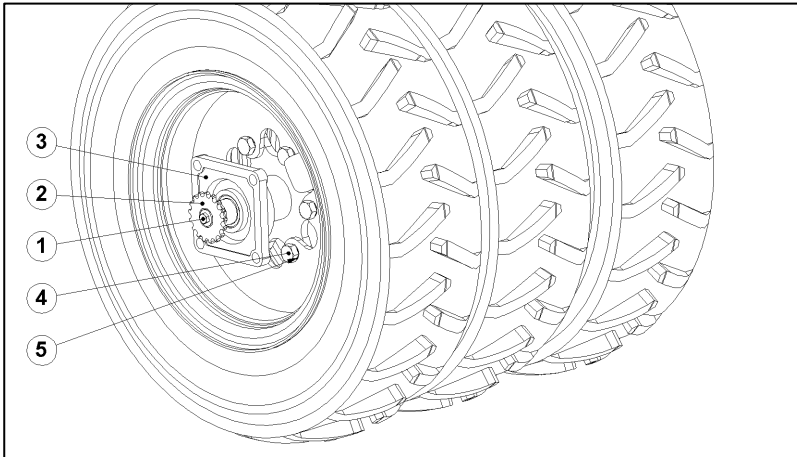


Ant lygaus ir kieto pagrindo padėkite, pavyzdžiui, lentas, ties tais padangų komplektais, kurių nereikės nuimti. Užvarkite sėjamąją ant lentų (1). Nuimamas padangų komplektas liks šiek tiek pakilęs nuo žemės (apie 5–7 cm). Išjunkite traktoriaus variklį, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite užvedimo raktelį, kad būtų išvengta netyčinio užvedimo.



Išsukite pažeisto padangų komplekto junginio guolio (1) varžtus (2). Ant lentų esantys tvarkingi padangų komplektai remsis į atramas (3), nors ir bus išimti junginių guolių tvirtinimo varžtai. Išėmus tvirtinimo varžtus, keičiamas padangų komplektas nukris žemyn ir jį bus galima nuridenti į šoną.

8.4.1 Ratų komplekto išardymas remonto tikslu



Ratų komplekto išardymas (kairioji pusė)

1. Atpalaiduokite pagrindinės transmisijos grandinės varžiklį ir nuimkite grandinę.
2. Nuimkite krumpliaratį (1) nuo ašies galo. Krumpliaratis pritvirtintas varžtais.

Ratų komplekto išardymas (kairioji, dešinioji pusė ir centras)

1. Išimkite remontuotiną ratų komplektą iš sėjamosios.
2. Nuimkite junginį guolį (3) nuo ašies. Junginis guolis prie ašies pritvirtintas fiksavimo varžtu.
4. Išsukite rato tvirtinimo varžtus.
5. Nuimkite ratą nuo ašies.

Remontuotiną ratą verta nugabenti į gumos gaminių remonto dirbtuves. Ratas turi vidinę kamerą.

Tolygiai veržkite tvirtinimo varžtus, kelis kartus padidindami momentą. Galutinis užveržimo momentas turi siekti 350 Nm. Kitą darbo dieną patikrinkite varžtų užveržimo stiprumą.

8.5 Padargo valymas ir laikymas

Trąšų rezervuarą ir dažytus padargo paviršius po naudojimo reikia pirmiausiai gerai nuvalyti suspausto oro srove. Trąšų rezervuare esančius tinklus reikia išimti, kol vyks valymas. Rezervuarus ir dažytus paviršius galima nuplauti tinkamu plovikliu ir šiltu vandeniu. Reikia saugotis, kad vandens nepatektų į elektros prietaisus, į juos negalima nukreipti aukšto slėgio vandens srauto.

Po plovimo sutepkite visas reikiamas vietas, kad vanduo pasišalintų iš guolių.

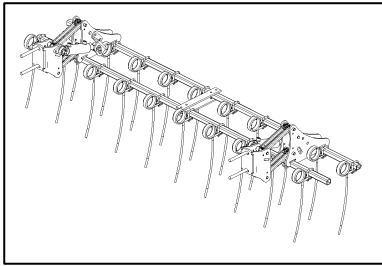
Diskinius pjoviklius galima išvalyti slėgine plovimo įranga ir paskui lengvai apipurkšti alyva, kad nerūdėtų. Diskams išdžiūvus, reikėtų kelis kartus pasukti kiekvieną noragėlio diskų porą, kad sudžiūvę nešvarumai diskų vidinėje pusėje nusitrintų į grandiklius.

Po plovimo galima perdažyti pažeistas dažyto paviršiaus vietas. Dažytą paviršių galima apsaugoti, užtepus ploną būtent šiam tikslui skirtą apsauginio tepalo sluoksnį.

Padargas laikomas sausoje vietoje, saugant nuo tiesioginės saulės šviesos. Padargą reikėtų laikyti taip, kad noragėliai būtų šiek tiek pakilę virš žemės, o jų spyruoklinis prispaudimas nustatytas mažiausioje padėtyje. Pavarų dėžės turi būti nustatytos į 0 padėtį.

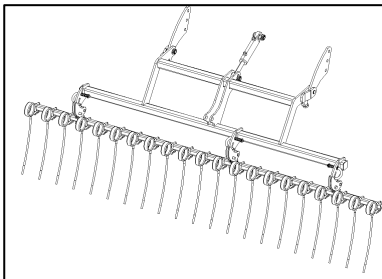
9 PAPILDOMA ĮRANGA

9.1 Priekinės akėčios



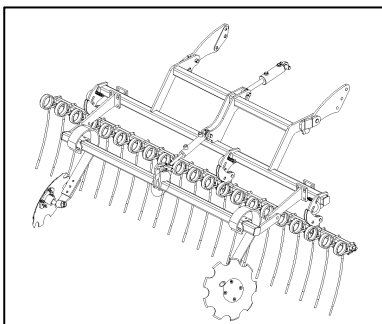
Priekinės akėčios surenka lauke esančias šiaudų krūvas ir tolygiai jas paskleidžia. Dirvos paviršių dengiančioje augalų masėje jos noragėliams taip pat nubrėžia sėjimo vageles. Priekinių akėčių aukštis reguliuojamas hidrauliniiais cilindrais. Žemiausia akėčių virbų padėtis nustatoma reguliavimo varžtu.

9.2 Galinės akėčios



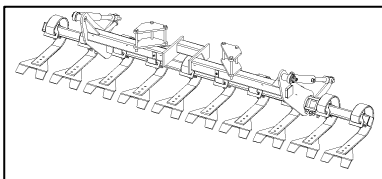
Galinės akėčios tvirtinamos sėjamosios korpuso gale. Suregulius reguliavimo varžtų ilgį, nustatoma apatinė riba, iki kurios nusileis akėčios. Yra 3 akėčių kampo nustatymo padėties, dirvai su dideliu augalų atliekų kiekiu rekomenduojama nuolaidžiausia padėtis. Galinės akėčios kartu su sėjamąja pasikelia į transportavimo padėtį.

9.3 Purškimo juostos diskinis žymeklis



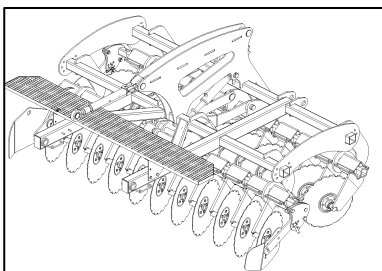
Diskinis žymeklis tvirtinamas prie galinių akėčių korpuso. Nuleidžiant padargą, žymeklis nusileidžia automatiškai darydamas vėžes.

9.4 Priekinis lygintuvas



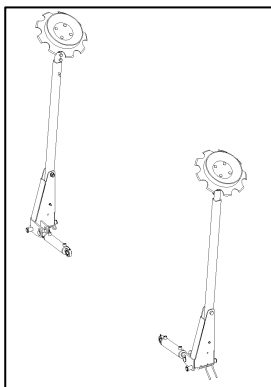
Priekinis lygintuvas naudojamas paviršiui išlyginti, kai sėjama įdirbtoje dirvoje. Priekinis lygintuvas reguliuojamas hidrauliniu cilindru. Priekinio lygintuvo apatinę ribą galima nustatyti cilindro reguliavimo tašeliais. Priekinis lygintuvas jungiamas prie vilkimo sijų.

9.5 Priekinis lėkštinis kultivatorius



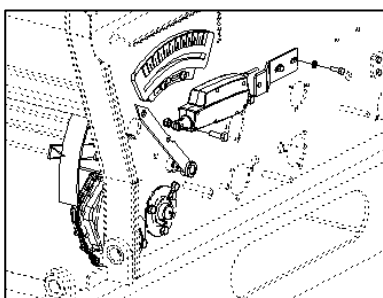
Lėkštinis kultivatorius įdirba ražieną ir arimą, susmulkina mėšlą ir augalų liekanas. Apribojant cilindro smūgį, galima nustatyti žemiausią įdirbimo gylio ribą.

9.6 Centriniai žymekliai



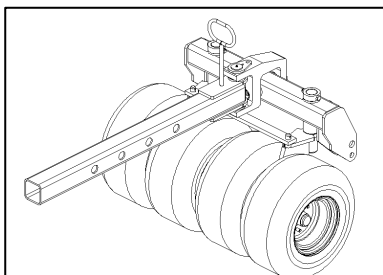
Centriniais žymekliais žymima kito važiavimo centro linija. Prie įrangos priklauso žymeklio pakėlimo nepakeliant padargo funkcija. Pervežimo ir techninės priežiūros darbų metu reikia užsukti cilindrų hidraulikos uždarymo čiaupus.

9.7 Nuotolinis trąšų reguliavimas



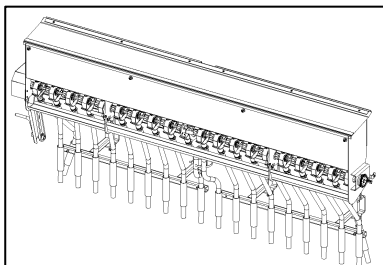
Trąšų reguliavimas sėjos metu atliekamas valdymo pulteliu RDS, naudojant elektros variklį.

9.8 Tankinimo ratai



Tankinimo ratais galima sutankinti tarpą tarp traktoriaus ratų, kad visa apsėta dirva būtų vienodai sutankinta. Dėl to dygs tolygiai ir javai subręš tuo pačiu metu. Tankinimo ratus reikia pakelti važiuojant keliais, o nuleistus laikyti tik laukuose darbo metu.

9.9 Smulkių sėklų rezervuaras



Smulkių sėklų rezervuaras tvirtinamas padargo gale. Rezervuaro talpa – 270 litrų. Sėklos nukreipiamos prieš transportavimo ratus.

10 EB REIKALAVIMŲ ATITIKTIES DEKLARACIJA

DOMETAL OY

Kotimäentie 1
32210 Loimaa
Suomija

Garantuojama, kad šios sėjamosios:

FORTE S300, S400, XT300 ir XT400, pradedant nuo gamyklinio numerio 000-090204-J1010,

atitinka Mašinų direktyvos Nr. 2006/42/EY nuostatas dėl įrangos konstrukcijos.

Be to, projektuojant įrangą buvo naudojamos šiais darniaisiais standartais:

SFS-EN 12100
SFS-EN 14018 + A1

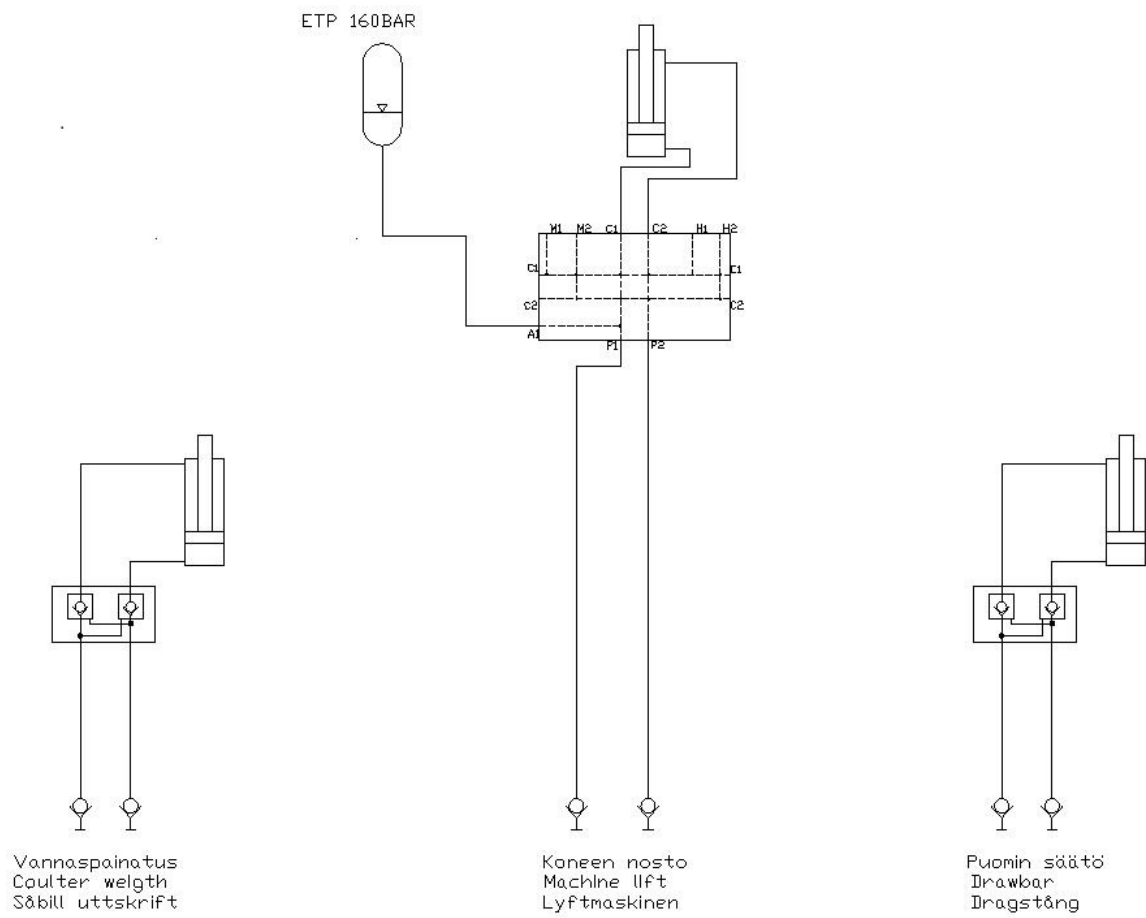
Loimaa, 2017-9-12



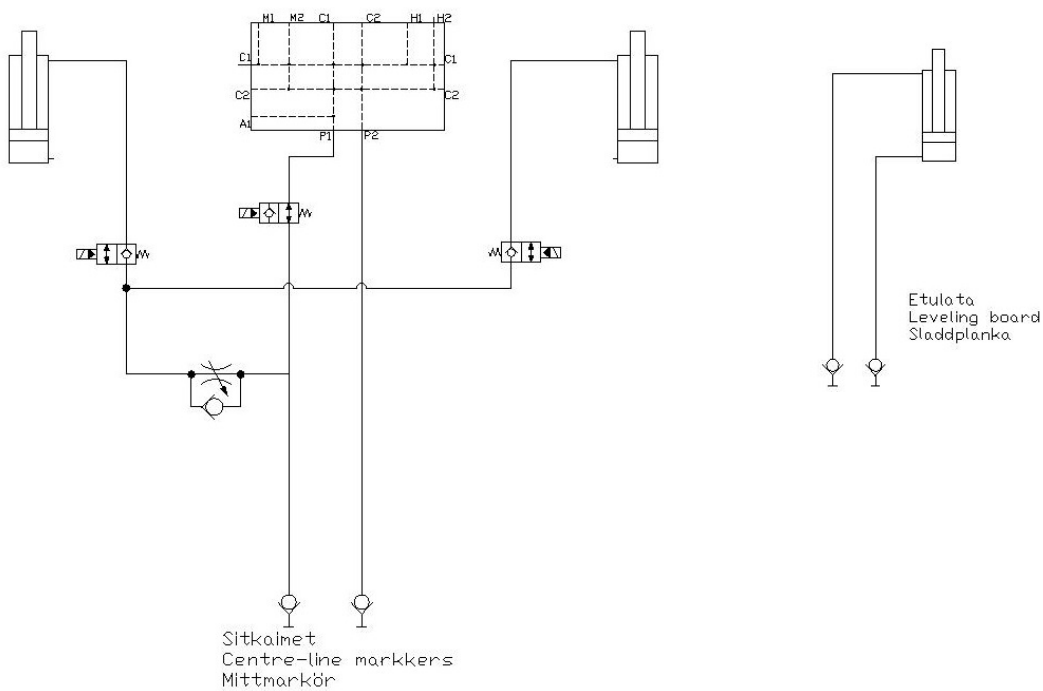
Vesa Mäkelä
Kotimäentie 1
32210 Loimaa
Suomija

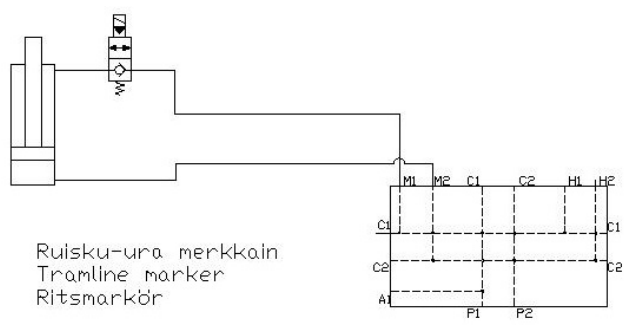
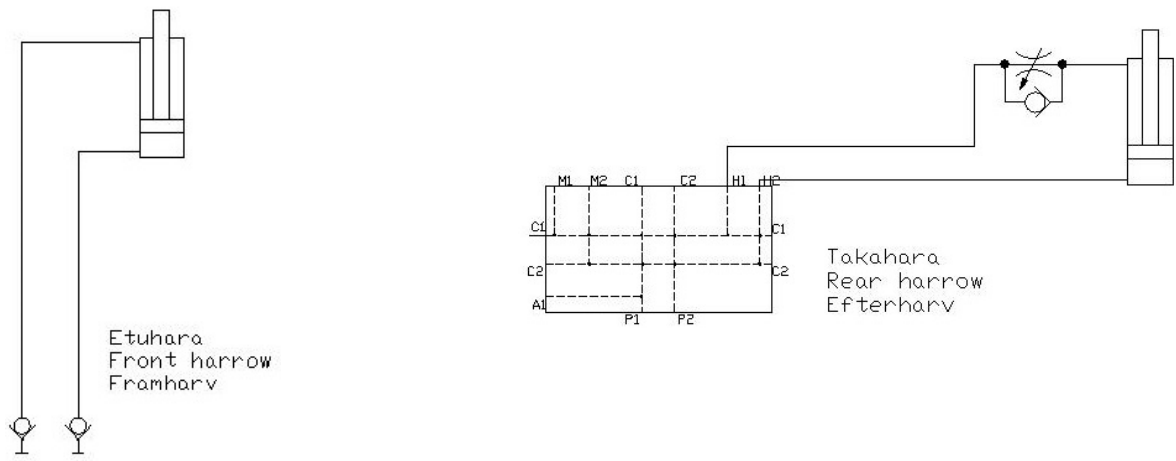
Dokumentą pasirašęs asmuo yra įgaliotas sukompaktuoti įrangos techninę dokumentaciją.
Vertimas

11 Hidraulines sistemas schemas XT/ S 300

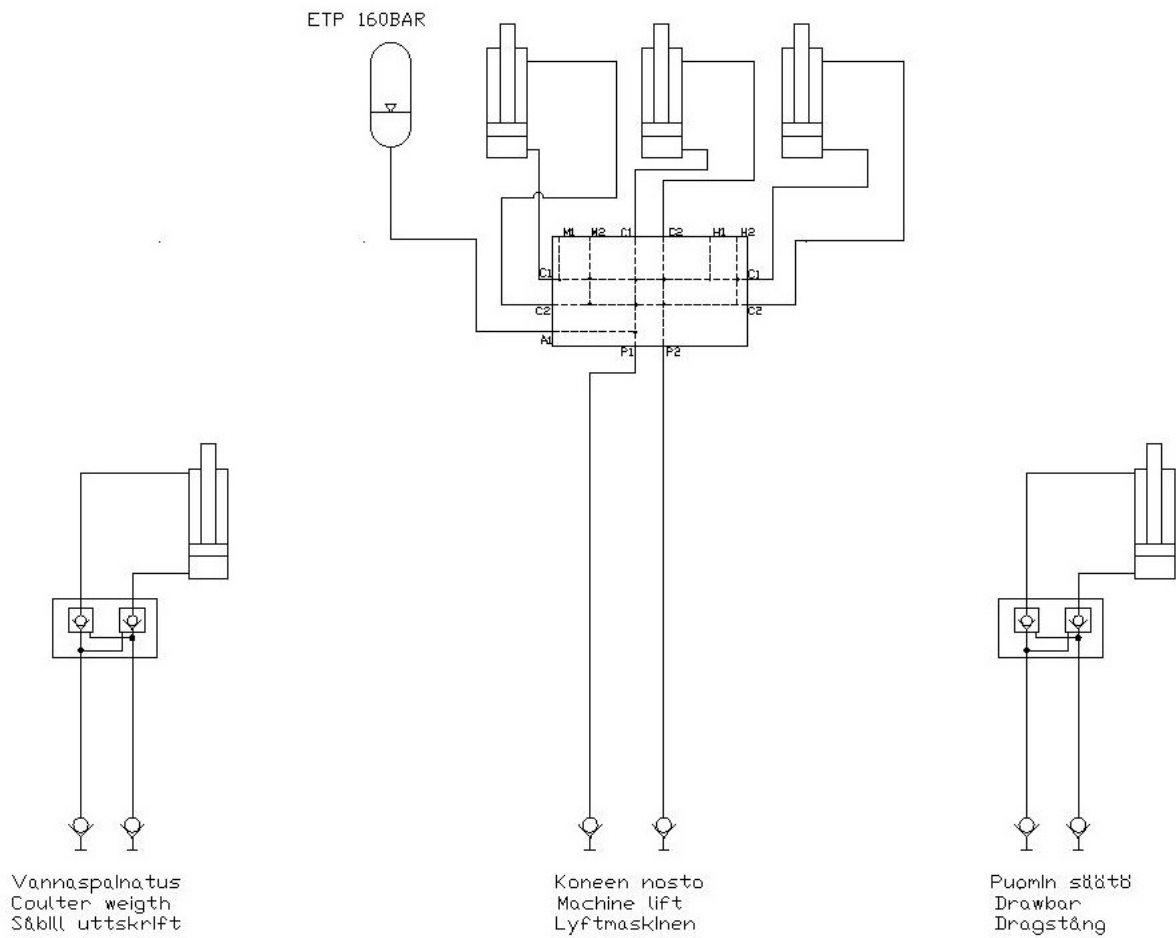


XT/ S 300 Papildoma įranga

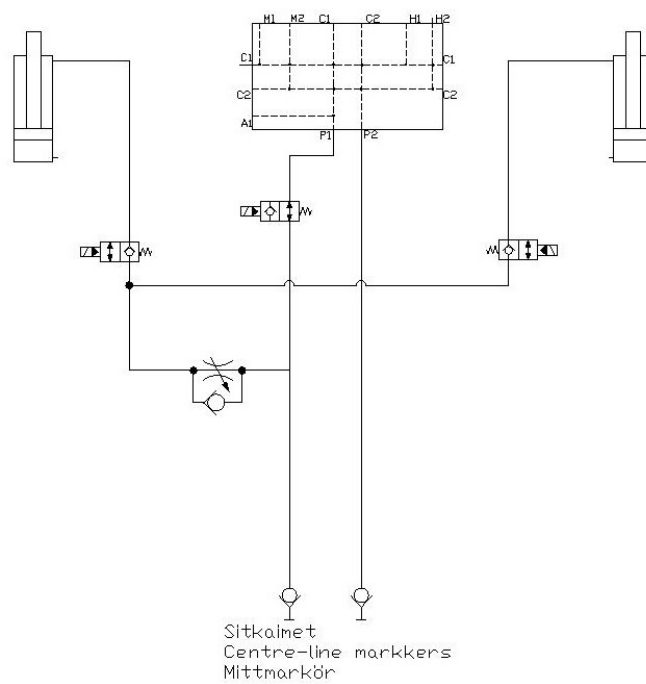


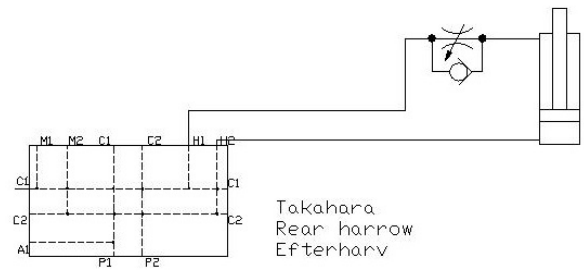
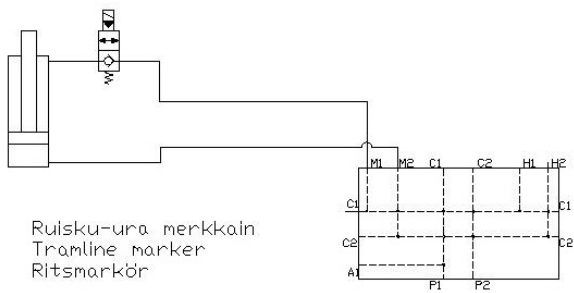
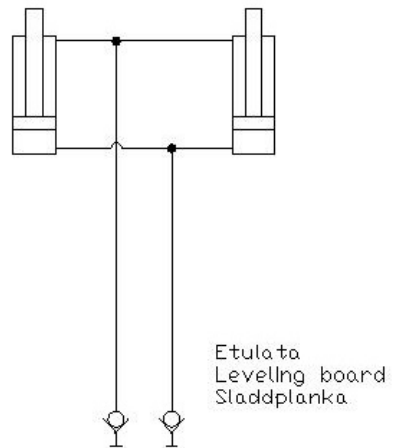
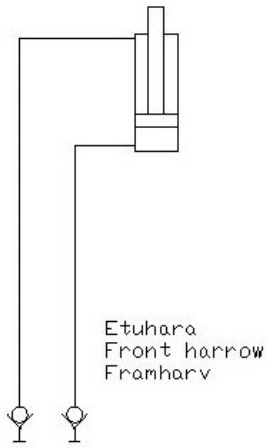


12 Hidraulines sistemos schemas XT/ S 400

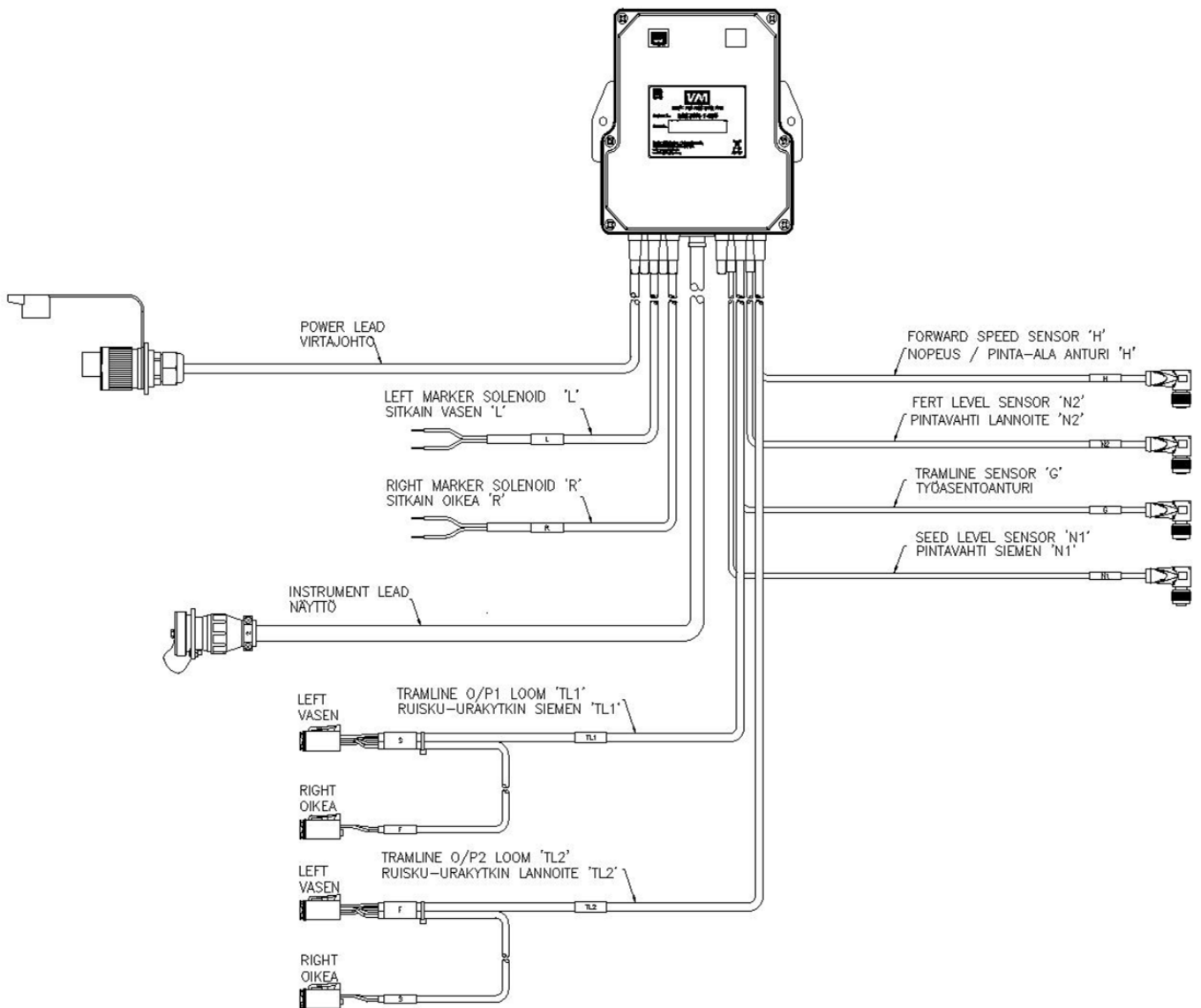


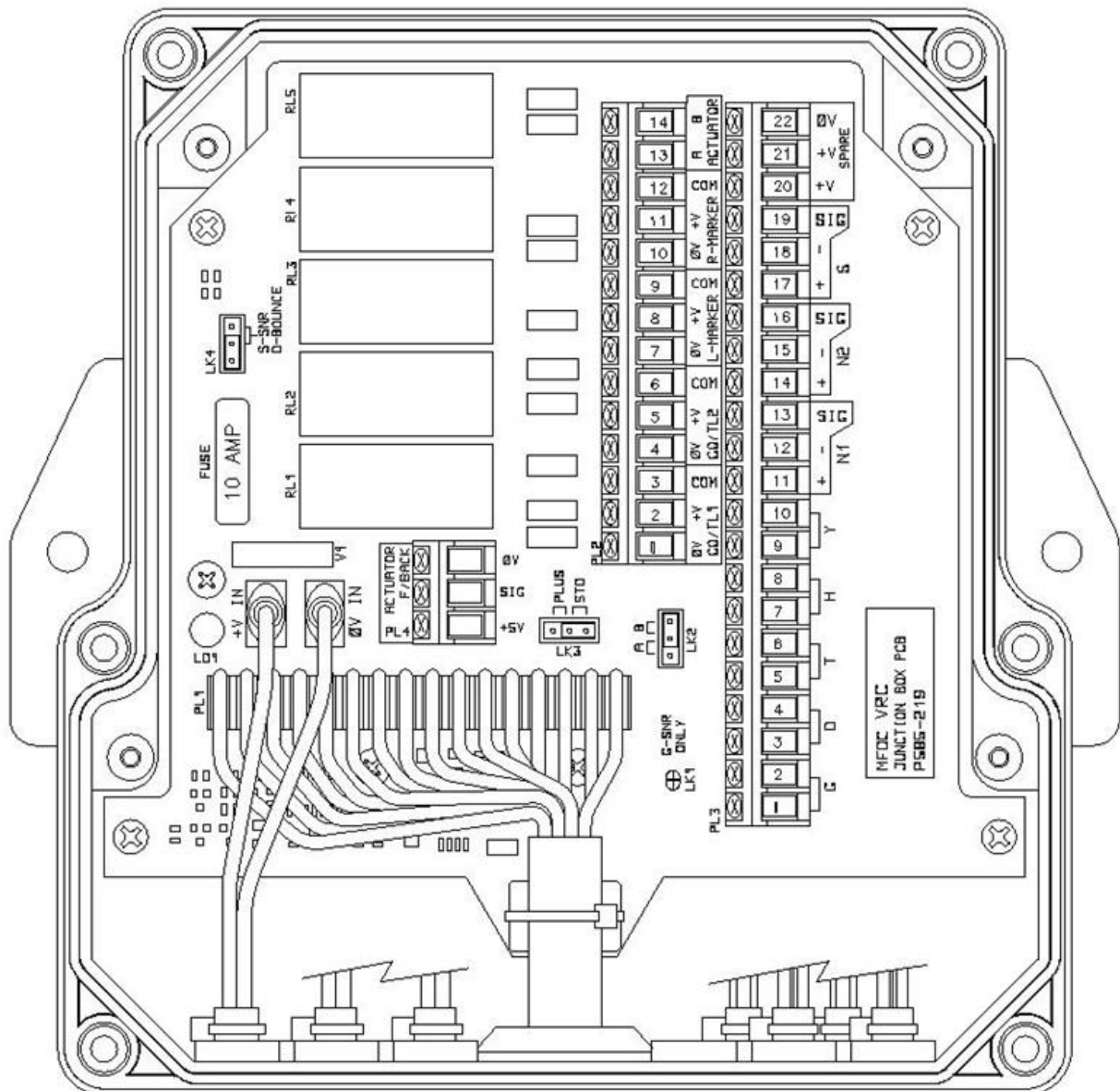
XT/ S 400 Papildoma įranga





13 Elektros schema



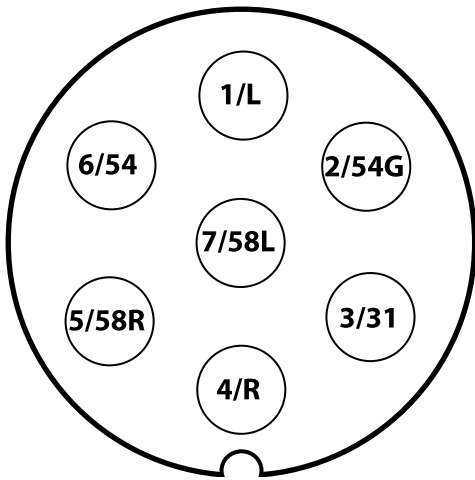


Jos tulee tolppanosto siirrä PL2-5->PL2-2 ja PL2-6-> PL2-3 Tolppanoston kela kytketään vapautuneisiin liittimiin PL2-5 ja PL2-6

JUMPPERI ASETUKSET	
LK1	TINATTU
LK2	JUMPPERI KOHDASSA 'B'
LK3	JUMPPERI KOHDASSA 'STD' SÄHKÖSÄÄDÖLLISESSÄ 'PLUS'
LK4	JUMPPERI LÄHEMPÄNÄ SULAKETTA
LK5)

Päinlevyn kytkennät			
Kaapeli	Johdinväri	Päinlevy	Toiminto
VIRTA/OHTO	Ruskea	+V IN	+V
	Sininen	OV IN	OV
Ruisku-urat siemen (TL1)	Sininen	PL2 - 2	Kelat +V
	Punainen	PL2 - 3	Kelat OV
	Vihreä	PL3 - 18	Pyörintävahti OV
	Keltainen	PL3 - 19	Pyörintävahti SIG
Ruisku-urat lannoite (TL2)	Sininen	PL2 - 5	Kelat +V
	Punainen	PL2 - 6	Kelat OV
	Vihreä	PL3 - 5	Pyörintävahti OV
	Keltainen	PL3 - 6	Pyörintävahti SIG
Sitkain vasen (L)	Ruskea	PL2 - 8	Vasen kela +V
	Sininen	PL2 - 9	Vasen kela OV
Sitkain oikea (R)	Ruskea	PL2 - 11	Oikea kela +V
	Sininen	PL2 - 12	Oikea kela OV
Työasentoanturi (G)	Sininen	PL3 - 1	Anturi OV
	Musta	PL3 - 2	Anturi SIG
	Ruskea	PL3 - 20	Anturi +V
Nopeus/Pinta-ala anturi (H)	Sininen	PL3 - 7	Anturi OV
	Musta	PL3 - 8	Anturi SIG
	Ruskea	PL3 - 21	Anturi +V
Pintavahti siemeni (N1)	Ruskea	PL3 - 11	Anturi +V
	Sininen	PL3 - 12	Anturi OV
	Musta	PL3 - 13	Anturi SIG
Pintavahti lannoite (N2)	Ruskea	PL3 - 14	Anturi +V
	Sininen	PL3 - 15	Anturi OV
	Musta	PL3 - 16	Anturi SIG

14 Kištukinį lizdą SFS 2473 atitinkantis įjungimas



1/L	Kairysis posūkio žibintas	geltonas
2/54G	Laisvas	-
3/31	Įžeminimas	baltas
4/R	Dešinysis posūkio žibintas	žalias
5/58R	Dešinysis galinis žibintas + reg. žibintas	rudas
6/54	Stabdžių žibintas	raudonas
7/58L	Kairysis galinis žibintas	juodas